



## ROTARY SHAVER / ROTATIONSRASIERER / RASOIR À TÊTES ROTATIVES SRR 3.7 D5

**(DE) (CH)** Kurzanleitung  
**ROTATIONSRASIERER**

**(GB)** Short manual  
**ROTARY SHAVER**

**(FR) (BE)** Guide de démarrage rapide  
**RASOIR À TÊTES ROTATIVES**

**(NL) (BE)** Beknopte gebruiksaanwijzing  
**ROTTEREND SCHEERAPPARAAT**

**(PL)** Skrócona instrukcja obsługi  
**ROTACYJNA MASZYŃKA DO  
GOLENIA**

**(CZ)** Stručný návod  
**HOLICÍ STROJEK**

**(SK)** Krátky návod  
**ROTAČNÝ HOLIACI STROJČEK**

**(ES)** Guía breve  
**AFEITADORA ROTATORIA**

**(DK)** Kort vejledning  
**BARBERMASKINE**

**(IT)** Istruzioni brevi  
**RASOIO A LAMINA ROTANTE**

**(HU)** Rövid útmutató  
**KÖRKÉSES BOROTVA**

**(SI)** Kratka navodila za uporabo  
**ROTACIJSKI BRIVNIK**

For EU market:  
**HOYER Handel GmbH**  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Imported for GB market by:  
**Lidl Great Britain Ltd**  
Lidl House · 14 Kingston Road  
Surbiton · KT5 9NU

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacj · Stav informacj · Stav informáci · Estado de las informaciones · Informationernes stand  
Versione delle informazioni · Az információ kelle · Stanje informacij:

05/2022 ID: SRR 3.7 D5\_22\_V1.2

IAN 390153\_2201



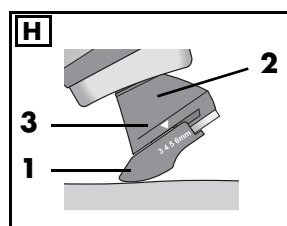
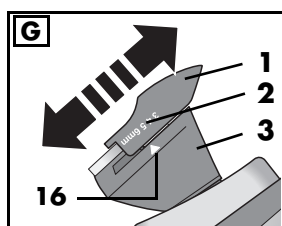
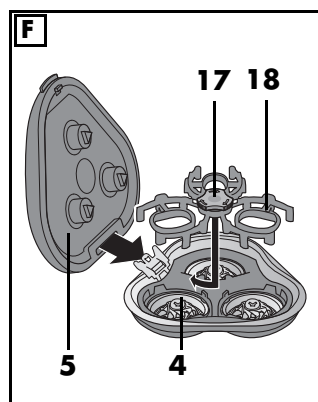
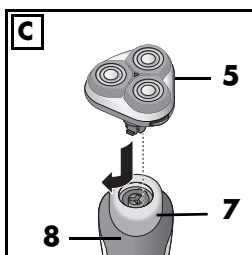
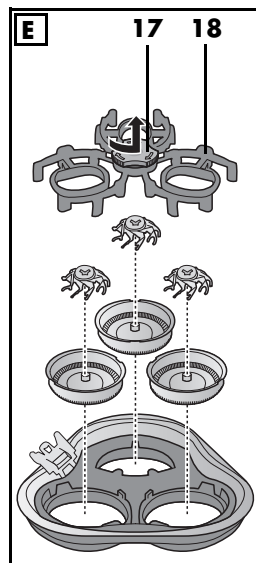
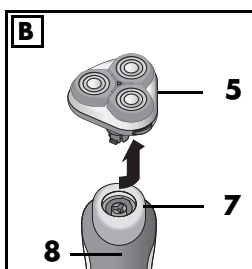
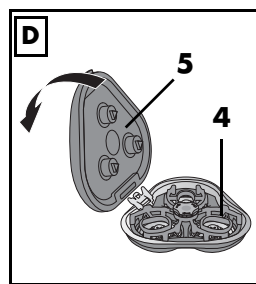
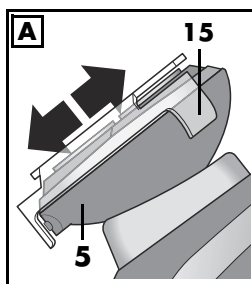
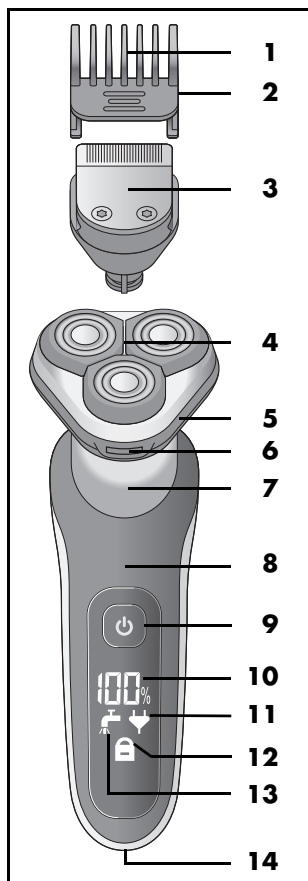
IAN 390153\_2201



<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
<b>English</b> .....	<b>8</b>
<b>Français</b> .....	<b>14</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>20</b>
<b>Polski</b> .....	<b>26</b>
<b>Česky</b> .....	<b>32</b>
<b>Slovenčina</b> .....	<b>38</b>
<b>Español</b> .....	<b>44</b>
<b>Dansk</b> .....	<b>50</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>56</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>62</b>
<b>Slovenščina</b> .....	<b>68</b>



**Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd / Přebled / Prehľad / Vista general / Oversigt / Panorámica / Áttekintés / Pregled**



## Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **390153\_2201** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

**WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### Symbole am Gerät



Geeignet zum Abwaschen unter fließendem Wasser.

## Lieferumfang

- 1 Rasierer **8**
- 1 Netzteil **19**
- 1 Rasieraufsatz **5**
- 1 Bartschneidaufsatz **3**
- 1 Variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz **1** für den Bartschneidaufsatz **3**
- 1 Reinigungsbürste **20**
- 1 Aufbewahrungstasche **21**
- 1 Schutzkappe **15**
- 1 Kurzanleitung

## Technische Daten

Modell:	SRR 3.7 D5
Rotationsrasierer:	Eingang: 5.0 V === 0.9 A
Netzteil (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Eingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.2 A Max Ausgang: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W
Schutzklasse des Netzteils:	II
Schutzart des Rasierers:	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Schutzart des Netzteils:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Umgebungsbedingungen:	nur für Innenräume zugelassen
Akku:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Betriebs-temperatur:	-10 °C bis +40 °C

**HINWEIS:** Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rotationsrasierer ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare (außer bei Nassrasur). Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.


### Vorhersehbarer Missbrauch

---

#### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.
- 

### Sicherheitshinweise

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙  Dieses Symbol zeigt an, dass Sie den Rasierer unter fließendem Wasser abwaschen können. **GEFAHR!** Trennen Sie das Gerät vorher vom Steckernetzteil. Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Netzteil.



#### WARNUNG!

- ⊙ Halten Sie das Netzteil und das Kabel trocken!
- ⊙ Das handgehaltene Teil ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.
- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den

Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.

- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzteil) auf.

## Übersicht

- 1** Variabel einstellbarer Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz
  - 2** **3 4 5 6 mm**  
Markierung am Kammaufsatz
  - 3** Bartschneideaufsatz
  - 4** Schereinheit mit Scherköpfen (3x)
  - 5** Rasieraufsatz
  - 6** Entriegelungstaste des Rasieraufsatzes
  - 7** Antrieb für Aufsätze
  - 8** Rasierer
  - 9** ⏻ Ein-/Ausschalter
  - 10** 00/... / 100%  
Anzeige der Akkukapazität
  - 11** ⚡ Steckersymbol  
blinkt rot: Akku fast leer  
leuchtet rot während des Ladevorgangs:  
Akku wird geladen
  - 12**  Schlosssymbol blinkt: zeigt die Transportsicherung an
  - 13**  Reinigungssymbol: leuchtet beim Einschalten kurz auf / blinkt nach 30 Minuten Rasierzeit und erinnert an die notwendige regelmäßige Reinigung
  - 14** Anschluss für Netzteil
  - 15** Schutzkappe
  - 16** ▲ Markierung am Bartschneideaufsatz
  - 17** Verriegelungsrad
  - 18** Halterung der Scherköpfe
- Ohne Abbildung:**
- 19** Netzteil
  - 20** Reinigungsbürste
  - 21** Aufbewahrungstasche

## Aufladen

**HINWEIS:** Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Gerät jeweils 90 Minuten auf.

1. Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **9** aus.
2. Verbinden Sie das Netzteil **19** mit dem Anschluss **14** am Gerät.
3. Stecken Sie das Netzteil **19** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
4. Das Steckersymbol **11** leuchtet rot und der Akku wird geladen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird 100% angezeigt. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

## Bedienen

### Vor dem ersten Einschalten

#### VORSICHT:

- ⊙ Nach dem Auspacken können sich noch Ölrückstände auf den Scherköpfen **4** des Rasieraufsatzes **5** befinden. Entfernen Sie diese vor Inbetriebnahme mit einem saugfähigen, fusselfreien Tuch.

Sie können den Rotationsrasierer unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Netzteil **19** mit dem Anschluss **14** am Gerät.
3. Stecken Sie das Netzteil **19** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
4. **Bild A:** Schieben Sie die Schutzkappe **15** nach unten vom Rasieraufsatz **5** ab.
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **9** ein.

## Transportsicherung

Ist die Transportsicherung aktiviert, blinkt das Schlosssymbol **12**.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-schalter **9** ca. 4 Sekunden, um die Transportsicherung ein-/auszuschalten.
- Durch das Anschließen des Netzteils **19** wird die Transportsicherung deaktiviert und kann im Netzbetrieb auch nicht aktiviert werden.

## Wechsel des Rasier-/Bartschneideaufsatzes

### WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie den Rasierer **8** aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

1. **Bild A:** Schieben Sie ggf. die Schutzkappe **15** mit der Öffnung zuerst von unten auf den Rasieraufsatz **5**.
2. **Bild B:** Drehen Sie den Aufsatz **3** oder **5** ein kleines Stück gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn dann vom Rasierer **8** ab.
3. **Bild C:** Stecken Sie den Aufsatz **3** oder **5** mit der Nut in die Aussparung im Antrieb für Aufsätze **7**. Drehen Sie den Aufsatz ein kleines Stück im Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass der Aufsatz fest auf dem Rasierer **8** sitzt.

## Aufstecken/Abnehmen des Kammaufsatzes

### WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Kammaufsatz **1** aufstecken oder wechseln.

### Aufstecken

- Zum Aufstecken des Kammaufsatzes **1** schieben Sie diesen über die seitlichen Führungsschienen des Bartschneideaufsatzes **3**, bis er hörbar einrastet.

## Abnehmen

1. Schieben Sie den Kammaufsatz **1** mit mäßigem Kraftaufwand nach oben. Der Kammaufsatz **1** löst sich vom Bartschneideaufsatz **3**.
2. Nehmen Sie den Kammaufsatz **1** ab.

## Rasieren



### GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Der Rasierer **8** und das Netzteil **19** sind nicht wasserdicht und dürfen deshalb nicht in einer Dusche/Badewanne betrieben werden.

## Trockenrasur (Akku- und Netzbetrieb)

- Halten Sie die Schereinheit **4** parallel zur Hautoberfläche und führen Sie sie sanft in kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.
- Schalten Sie das Gerät nach der Rasur aus, reinigen Sie die Teile sorgfältig und schieben Sie zum Schutz der Scherköpfe **4** die Schutzkappe **15** von unten auf den Rasieraufsatz **5**.

## Nassrasur (nur Akkubetrieb)



### GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Das in der Hand gehaltene Gerät und das Netzteil **19** sind nicht wasserdicht. Eine Nassrasur ist nur im Akkubetrieb zulässig.

### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie für die Nassrasur ausschließlich Rasier- oder Seifenschäum, aber niemals Rasiergel oder Ra-

siercreme. Diese kann sich an den Scherköpfen **4** festsetzen.

- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel „Trockenrasur (Akku- und Netzbetrieb)“ beschrieben.
- Sollte bei der Rasur Rasierschaum die Schereinheit mit den Scherköpfen **4** verstopfen, reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser.

### **Konturen und Bart schneiden (2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler)**

#### **WARNUNG vor Verletzung!**

- ⊙ Die Spitzen des Bartschneidaufsatzes **3** sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

- **Bild G:** Verstellen Sie die Schnittlänge am Kammaufsatz **1** je nach gewünschter Haarlänge. Lesen Sie die Schnittlängen seitlich am Kammaufsatz **1** an der Markierung **2** ab. Die Pfeilmarkierung **▲ 16** weist auf die eingestellte Schnittlänge. Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz **1** nach dem Verstellen noch fest auf dem Gerät sitzt.

- **Bild H:** Halten Sie das Gerät beim Schneiden des Bartes so, dass der vordere Teil des Kammaufsatzes **1** über die Haut gleitet.
- Verwenden Sie das Gerät ohne Kammaufsatz **1** nur mit dem Bartschneidaufsatz **3**, um Bart und Konturen zu schneiden. Sie können so Haarlängen von 1-2 mm gleichmäßig schneiden.

## **Reinigen und Pflege**



#### **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Das handgehaltene Teil ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

#### **WARNUNG vor Verletzung!**

- ⊙ Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

#### **WARNUNG vor Sachschäden!**

- ⊙ Die Schereinheit **4** des Rasieraufsatzes **5** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

**HINWEIS:** Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

**Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.**

## **Entsorgen**













Verpackung und Gerät müssen gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes entsorgt werden.

## **Problemlösungen**

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.



## Verwendete Symbole

	Sicherheits-Transformator kurzschlussfest
	Schutzisolierung
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Schaltnetzteil
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Zeichen für Polarität
	Der Netzadapter hat die Energieeffizienzklasse 6.

	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)  
E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
(kostenfrei)  
E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 390153\_2201**

## Short manual



This document is an abridged print version of the complete user instructions. Scanning the QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the article number (IAN) **390153\_2201** you can view and download the complete user instructions.

**WARNING!** Observe the complete user instructions and the safety information to avoid personal injury and damage to property. The quick reference guide is a component of this product. Familiarise yourself with all user and safety information before using the product. Keep the quick reference guide in a safe place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

### Symbols on your device



Suitable for washing under running water.

## Items supplied

- 1 shaver **8**
- 1 power unit **19**
- 1 shaving attachment **5**
- 1 beard trimmer attachment **3**
- 1 adjustable (3, 4, 5, 6 mm) comb attachment **1** for the beard trimmer attachment **3**
- 1 cleaning brush **20**
- 1 storage pouch **21**
- 1 protective cap **15**
- 1 short manual

## Technical specifications

Model:	SRR 3.7 D5
Rotary shaver:	Input: 5.0 V $\text{---}$ 0.9 A
Power unit (model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Input: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.2 A Max Output: 5.0 V $\text{---}$ , 0.9 A, 4.5 W $\text{---}\oplus$
Protection class of the power unit:	II $\square$
Protection type of the shaver:	IPX6 (protection against strong jets of water)
Protection type of the power unit:	IP44 (splash-proof)
Ambient conditions:	$\text{---}$ only approved for indoor use
Battery:	1x 3.7 V Li-ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

---

**NOTE:** no action by the user is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adjusts itself for both 50 and 60 Hz.

---

## **Intended purpose**

The rotary shaver is intended exclusively for cutting human hair. Only use the device for dry hair (except for wet shaving).

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.


## **Foreseeable misuse**

---

### **WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.
- 






## **Safety instructions**

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting hazards. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.
- ⊙  This symbol indicates that you can clean the shaver under running water. **DANGER!** Disconnect the device from the plug-in power unit prior to doing so. Only use the included original power unit for mains operation.

### **WARNING!**

- ⊙ Keep the power unit and the cable dry!
- ⊙ The hand-held part must be disconnected from the cable of the power unit before it is cleaned with water.
- ⊙ This device contains a battery that cannot be replaced.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ If the device is used in a bathroom, the power unit must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.
- ⊙ Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.
- ⊙ The battery may only be charged with the original accessory (power unit).

## Overview

- 1 Adjustable comb attachment for the beard trimmer attachment
- 2 **3 4 5 6 mm**  
Marking on comb attachment
- 3 Beard trimmer attachment
- 4 Blade unit with shaving heads (3x)
- 5 Shaving attachment
- 6 Release button of the shaving attachment
- 7 Motor unit for attachments
- 8 Shaver
- 9  On/off switch
- 10 **00/... / 100%**  
Status display of the battery capacity
- 11  Plug symbol  
flashing red: battery almost empty  
is lit red during charging process: the battery is being charged
- 12  Lock symbol flashes: shows the transport lock
- 13  Cleaning symbol: is lit briefly when switched on / flashes after 30 minutes of shaving time as a reminder of the required regular cleaning
- 14 Connection for power unit
- 15 Protective cap
- 16  Marking at the beard trimmer attachment
- 17 Locking wheel
- 18 Holder for shaving heads

### Not shown:

- 19 Power unit
- 20 Cleaning brush
- 21 Storage pouch

## Charging

---

**NOTE:** Before the device is used for the first time, and during the following three charging procedures, the device should be charged for 90 minutes in each case.

---

1. Switch off the device with the on/off switch **9** if necessary.
2. Connect the power unit **19** to the connection **14** at the device.
3. Insert the power unit **19** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.
4. The plug symbol **11** is lit red and the battery is charged. When the battery is fully charged, **100%** is displayed. When the battery is fully charged, the device can be used for approximately 60 minutes without being connected to the power supply.

## Operation

### Before switching on for the first time

---

#### CAUTION:

- ⊙ After unpacking, there could still be oil residues on the shaving heads **4** of the shaving attachment **5**. Remove these with an absorbent, lint-free cloth before using the device for the first time.
- 

Regardless of the charging state of the battery, the rotary shaver can always be used in mains operation.

1. Before switching to mains operation, ensure that the device is switched off.
2. Connect the power unit **19** to the connection **14** at the device.
3. Insert the power unit **19** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.

4. **Figure A:** push the protective cap **15** downwards off the shaving attachment **5**.
5. Switch on the device with the on/off switch **9**.

### **Transport lock**

If the transport lock is activated, the lock symbol **12** flashes.

- Press and hold the on/off switch **9** for approx. 4 seconds, in order to switch the transport lock on/off.
- Connecting the power unit **19** deactivates the transport lock, which cannot be activated during mains operation.

### **Changing the shaving/beard trimmer attachment**

#### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Switch off the shaver **8**, before you attach or remove the attachments.

1. **Figure A:** slide the protective cap **15** onto the shaving attachment **5** from below, with the opening first.
2. **Figure B:** turn the attachment **3** or **5** a little bit anticlockwise and then pull it off the shaver **8**.
3. **Figure C:** insert the attachment **3** or **5** with the groove into the recess of the motor unit for attachments **7**. Turn the attachment a little bit clockwise. Ensure that the attachment is firmly attached to the shaver **8**.

### **Pushing on/removing the comb attachment**

#### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Switch off the device before replacing or changing a comb attachment **1**.

### **Pushing on**

- In order to attach the comb attachment **1**, push it over the guide rails on the side of the device onto the beard trimmer attachment **3**, until it is heard to click into place.

### **Removing**

1. Push the comb attachment **1** upwards using a moderate amount of force. The comb attachment **1** separates from the beard trimmer attachment **3**.
2. Remove the comb attachment **1**.

### **Shaving**



**DANGER! Risk of electric shock due to moisture!**

- ⊙ The shaver **8** and the power unit **19** are not waterproof and are therefore not allowed to be used in a shower/bath.

### **Dry shaving (Rechargeable battery and mains operation)**

- Hold the blade unit **4** parallel to the surface of the skin, and gently move it over your face using circular motions.
- Shave against the direction of your beard growth.
- Stretch your skin in complicated areas, such as the chin, to achieve better results.
- Switch off the device after shaving, clean the parts carefully and to protect the shaving heads **4**, slide the protective cap **15** onto the shaving attachment **5** from below.

## **Wet shaving (only for battery operation)**

---



### **DANGER! Risk of electric shock!**

- ⊙ The hand-held device and the power unit **19** are not waterproof. Wet shaving is only allowed when using battery power.

### **WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ For wet shaving use shaving foam or lather only; never use shaving gel or shaving cream. This could adhere to the shaving heads **4**.

- Before shaving, smooth a thin layer of shaving foam on your face.
- Shave your face as described in the chapter „Dry shaving (Rechargeable battery and mains operation)“.
- If shaving foam should clog the blade unit with the shaving heads **4**, clean the blade unit under running water.

## **Cutting hairlines and beard (2-in-1 beard and sideburn styler)**

---

### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ The points of the beard trimmer attachment **3** are sharp. Handle with care.

- **Figure G:** adjust the cutting length at the comb attachment **1** according to the desired hair length. Read the cutting length on the side of the comb attachment **1** at the marking **2**. The arrow symbol **▲ 16** indicates which cutting length is set. Now, shorten your beard step-by-step.

**NOTE:** ensure that the comb attachment **1** is still firmly attached to the device after adjustment.

---

- **Figure H:** when trimming your beard, hold the device so that the front part of comb attachment **1** slides over the skin.
- Use the device only with the beard trimmer attachment **3** and without comb attachment **1**, to cut beard and hairline. In this way you can cut hair lengths of 1-2 mm evenly.

## **Cleaning and care**

---



### **DANGER! Risk of electric shock!**

- ⊙ The hand-held part must be disconnected from the cable of the power unit before it is cleaned with water.

### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Always switch off the device before cleaning it.

### **WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ The blade unit **4** of the shaving attachment **5** can be cleaned using water. Do not use any other liquids.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

**NOTE:** clean the device after every use.

---

**For additional information on cleaning and looking after the device and accessories, please see the online user instructions.**













## **Trouble-shooting**




If your device fails to function as required, please read the corresponding chapter in the online user instructions.

## **Disposal**

Packaging and device must be disposed of according to the environmental regulations of your country.

## Symbols used

	Safety transformer short circuit proof
	Double insulation
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).
	Switched-mode power supply
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	Direct current
	AC voltage
	Symbol for polarity
	The power adapter has the energy efficiency class 6.

	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

## Service Centre

If you require service, please contact our Service Centre:

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [hoyer@lidl.co.uk](mailto:hoyer@lidl.co.uk)

 Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [hoyer@lidl.ie](mailto:hoyer@lidl.ie)

 Service Cyprus  
Tel.: 8009 4241  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.cy](mailto:hoyer@lidl.com.cy)

 Service Malta  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.mt](mailto:hoyer@lidl.com.mt)

**IAN: 390153\_2201**

## Guide de démarrage rapide



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN) **390153\_2201**.

**AVERTISSEMENT !** Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité pour éviter des dommages physiques et matériels. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'emploi et de sécurité. Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

### Symboles sur l'appareil



Peut être passé sous l'eau.

## Éléments livrés

- 1 rasoir **8**
- 1 bloc d'alimentation **19**
- 1 embout de rasage **5**
- 1 embout de tonte de la barbe **3**
- 1 sabot réglable (3, 4, 5, 6 mm) **1** pour l'embout de tonte de la barbe **3**
- 1 brosse de nettoyage **20**
- 1 trousse de rangement **21**
- 1 capuchon de protection **15**
- 1 guide de démarrage rapide

## Caractéristiques techniques

Modèle :	SRR 3.7 D5
Rasoir à têtes rotatives :	Entrée : 5.0 V === 0.9 A
Bloc d'alimentation (Modèle SW-050090EUD / SW-050090BS) :	Entrée : 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.2 A Max Sortie : 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W
Classe de protection du bloc d'alimentation :	II
Indice de protection du rasoir :	IPX6 (protection contre les forts jets d'eau)
Indice de protection du bloc d'alimentation :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Conditions ambiantes :	agréé seulement pour les espaces intérieurs
Batterie :	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C

**REMARQUE :** il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.



## Utilisation conforme

Le rasoir à têtes rotatives est exclusivement prévu pour couper des poils humains. Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs (sauf en cas de rasage humide).

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

## Utilisation impropre prévisible


---

### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne coupez avec cet appareil ni cheveux artificiels ni poils d'animaux.
- 

## Consignes de sécurité






- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- ⊙  Ce symbole indique qu'il est possible de nettoyer le rasoir en le passant sous l'eau. **DANGER !** Débranchez au préalable l'appareil du bloc d'alimentation enfichable. Pour le fonctionnement sur secteur, n'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine fourni.

### AVERTISSEMENT !

- ⊙ Gardez le bloc d'alimentation et le câble au sec !
- ⊙ Il faut débrancher le câble du bloc d'alimentation de la partie prise en main avant de la nettoyer avec de l'eau.
- ⊙ Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, retirez le bloc d'alimentation après utilisation, la proximité de l'eau présentant un risque même si l'appareil est éteint.
- ⊙ Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Faites exclusivement appel à un électricien spécialisé pour effectuer le montage.
- ⊙ Rechargez la batterie uniquement avec l'équipement (bloc d'alimentation) d'origine.

## Aperçu de l'appareil

- 1** Sabot réglable pour l'embout de tonte de la barbe
- 2** **3 4 5 6 mm**  
Repère sur le sabot
- 3** Embout de tonte de la barbe
- 4** Unité de coupe avec têtes de coupe (3x)
- 5** Embout de rasage
- 6** Touche de déverrouillage de l'embout de rasage
- 7** Entraînement des embouts
- 8** Rasoir
- 9**  Interrupteur Marche/Arrêt
- 10** 00/... /100%  
Affichage de la capacité de la batterie
- 11**  Symbole représentant une fiche secteur  
le voyant clignote en rouge : la batterie est presque vide  
s'allume en rouge pendant la phase de chargement : la batterie est en charge
- 12**  Le symbole représentant un cadenas clignote : affiche la sécurité de transport
- 13**  Symbole de nettoyage : s'allume brièvement lors de l'allumage / clignote au bout de 30 minutes de rasage pour rappeler à l'utilisateur le nettoyage régulier à effectuer
- 14** Prise pour le bloc d'alimentation
- 15** Capuchon de protection
- 16**  Repère sur l'embout de tonte de la barbe
- 17** Molette de verrouillage
- 18** Support des têtes de coupe

## Non illustré :

- 19** Bloc d'alimentation
- 20** Brosse de nettoyage
- 21** Trousse de rangement

## Rechargement

---

**REMARQUE :** Avant la première utilisation et lors des rechargements suivants, rechargez à chaque fois l'appareil pendant 90 minutes.

---

1. Si nécessaire, arrêtez l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.
2. Branchez le bloc d'alimentation **19** à l'appareil à l'aide de la prise **14**.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **19** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
4. Le symbole représentant une fiche secteur **11** est allumé en rouge et le rechargement de la batterie est en cours. Lorsque la batterie est complètement rechargée, 100% est affiché. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'appareil peut fonctionner env. 60 minutes sans être branché sur le secteur.

## Utilisation

### Avant la première mise en marche

---

#### ATTENTION :

- ⊙ Une fois l'appareil déballé, il peut y avoir des résidus d'huile sur les têtes de coupe **4** de l'embout de rasage **5**. Essayez-les avant la mise en marche à l'aide d'un chiffon absorbant et non pelucheux.
- 

Vous pouvez utiliser le rasoir à têtes rotatives à tout moment sur secteur indépendamment de l'état de chargement de la batterie.

1. Assurez-vous, pour le fonctionnement sur secteur, que l'appareil est coupé.
2. Branchez le bloc d'alimentation **19** à l'appareil à l'aide de la prise **14**.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **19** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
4. **Figure A** : retirez le capuchon de protection **15** de l'embout de rasage **5** en le poussant vers le bas.
5. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.

### Sécurité de transport

Si la sécurité de transport est activée, le symbole représentant un cadenas **12** clignote.

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **9** et maintenez-le enfoncé environ 4 secondes pour activer/désactiver la sécurité de transport.
- Lorsque vous branchez le bloc d'alimentation **19**, la sécurité de transport est désactivée et ne peut être activée pendant le fonctionnement sur secteur.

### Remplacer l'embout de rasage / l'embout de tonte de la barbe

#### AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Arrêtez le rasoir **8** avant d'emboîter ou de retirer les embouts.

1. **Figure A** : le cas échéant, poussez le capuchon de protection **15** avec l'ouverture, par en dessous, sur l'embout de rasage **5**.
2. **Figure B** : tournez légèrement l'embout **3** ou **5** dans le sens antihoraire et retirez-le ensuite du rasoir **8**.
3. **Figure C** : insérez l'embout **3** ou **5** avec la languette dans l'encoche dans l'entraînement des embouts **7**. Tournez légèrement l'embout dans le sens horaire. Veillez à ce que l'embout soit bien fixé sur le rasoir **8**.

### Insérer/retirer le sabot

#### AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Arrêtez l'appareil avant d'installer ou de changer le sabot **1**.

#### Installer

- Pour installer le sabot **1**, faites-le coulisser dans les glissières latérales de l'embout de tonte de la barbe **3** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

#### Retirer

1. Poussez le sabot **1** vers le haut avec une force modérée. Le sabot **1** se décroche de l'embout de tonte de la barbe **3**.
2. Retirez le sabot **1**.

#### Rasage



#### DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ Le rasoir **8** et le bloc d'alimentation **19** ne sont pas étanches à l'eau, ils ne doivent donc pas être utilisés dans une douche/baignoire.

#### Rasage à sec (fonctionnement sur batterie et sur secteur)

- Tenez l'unité de coupe **4** parallèlement à la surface de la peau et décrivez doucement des mouvements circulaires sur votre visage.
- Rasez dans le sens inverse de la pousse du poil.
- Aux endroits difficiles comme par exemple le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.
- Une fois le rasage terminé, arrêtez l'appareil, nettoyez soigneusement les pièces et protégez les têtes de coupe **4** en plaçant le capuchon de protection **15**, par en dessous, sur l'embout de rasage **5**.

## Rasage humide (fonctionnement sur piles uniquement)



### DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ L'appareil que vous tenez dans votre main et le bloc d'alimentation **19** ne sont pas étanches à l'eau. Le rasage humide n'est donc autorisé qu'en mode de fonctionnement sur piles.

### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Pour le rasage humide, utilisez uniquement de la mousse à raser ou du savon moussant mais jamais de gel ou de crème de rasage. Ces produits peuvent en effet s'agglomérer au niveau des têtes de rasage **4**.

- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage.
- Rasez votre visage comme indiqué au chapitre „Rasage à sec (fonctionnement sur batterie et sur secteur)“.
- Si, lors du rasage, de la mousse à raser obstrue l'unité de coupe avec les têtes de rasage **4**, nettoyez l'unité de coupe en la passant sous l'eau.

## Pour couper la barbe et les contours (tondeuse 2 en 1 barbe et pattes)

### AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Les pointes de l'embout de tonte de la barbe **3** sont coupantes. Veillez par conséquent à les manipuler avec précaution.

- **Figure G** : réglez la longueur de coupe sur le sabot **1** selon la longueur de poils souhaitée. Lisez les longueurs de coupe sur le repère **2** situé sur les côtés du sabot **1**. Le repère **▲ 16** fléché indique la

longueur de coupe réglée. Raccourcissez votre barbe de façon progressive.

**REMARQUE** : veillez à ce que le sabot **1** soit toujours bien fixé sur l'appareil après l'avoir fait coulisser.

- **Figure H** : lors de la coupe de la barbe, tenez l'appareil de manière à ce que la partie avant du sabot **1** glisse sur la peau.
- Pour tailler votre barbe ou dessiner les contours, utilisez l'appareil sans sabot **1**, seulement avec l'embout de tonte de la barbe **3**. Vous pourrez alors couper de manière régulière des cheveux ou des poils de 1 à 2 mm.

## Nettoyage et entretien



### DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Il faut débrancher le câble du bloc d'alimentation de la partie prise en main avant de la nettoyer avec de l'eau.

### AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Coupez l'appareil avant chaque nettoyage.

### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Vous pouvez nettoyer à l'eau l'unité de coupe **4** de l'embout de rasage **5**. N'utilisez pas d'autres liquides.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

**REMARQUE** : nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

**Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.**








## Mise au rebut









L'emballage et l'appareil doivent être éliminés conformément aux prescriptions environnementales de votre pays.

## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

## Symboles utilisés

	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Isolation de protection
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Alimentation à découpage
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Tension alternative
	Symboles pour la polarité
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.
	L'adaptateur réseau appartient à la catégorie d'efficacité énergétique 6.

Sous réserves de modifications techniques.

## Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

**(FR)** Service France  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [hoyer@lidl.fr](mailto:hoyer@lidl.fr)

**(CH)** Service Suisse  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**(BE)** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 390153\_2201**

## Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **390153\_2201** de volledige handleiding bekijken en downloaden.

**WAARSCHUWING!** Neem de volledige handleiding en de veiligheidsinstructies in acht om lichamelijk letsel en materiële schade te vermijden. De korte handleiding vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en veiligheidsinstructies kennen. Berg de korte handleiding goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

### Symbolen op het apparaat



Geschikt voor afspoelen onder stromend water.

## Levering

- 1 scheerapparaat **8**
- 1 netadapter **19**
- 1 scheeropzetstuk **5**
- 1 baardtrimopzetstuk **3**
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) instelbare opzetkam **1** voor het baardtrimopzetstuk **3**
- 1 reinigingsborstel **20**
- 1 opbergtas **21**
- 1 beschermkapje **15**
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Model:	SRR 3.7 D5
Roterend scheerapparaat:	Ingang: 5.0 V === 0.9 A
Netadapter (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Ingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.2 A Max Uitgang: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W
Beschermingsklasse netadapter:	II
Beschermingsgraad van het scheerapparaat:	IPX6 (bescherming tegen krachtig spuitwater)
Type bescherming van de netadapter:	IP44 (spatwaterdicht)
Omgevingsvoorwaarden:	Alleen goedgekeurd voor binnenruimtes
Accu:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Gebruikstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C

**AANWIJZING:** om het product tussen 50 en 60 Hz om te zetten, hoeft de gebruiker niets te doen. Het product past zich zowel aan 50 als ook aan 60 Hz aan.

## Correct gebruik

Het roterende scheerapparaat is uitsluitend bedoeld voor het scheren van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen voor droog haar (behalve bij nat scheren).

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.


## Voorzienbaar misbruik

---

### **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- ⊙ Scheer met het apparaat geen kunsthaar en geen haar van dieren.
- 

## Veiligheidsinstructies

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden wanneer zij niet onder toezicht staan.
- ⊙  Dit symbool geeft aan dat u het scheerapparaat onder stromend water kunt afspoelen. **GEVAAR!** Trek het snoer van de netadapter van tevoren uit het apparaat. Gebruik voor de werking met netvoeding uitsluitend de bijgeleverde originele netadapter.

### **WAARSCHUWING!**

- ⊙ Houd de netadapter en het snoer droog!
- ⊙ Het deel dat met de hand wordt vastgehouden, moet worden losgekoppeld van de kabel van de netadapter, voordat het met water wordt gereinigd.
- ⊙ Dit apparaat heeft een accu die niet vervangen kan worden.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de netadapter na gebruik uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- ⊙ Als extra beveiliging wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit

aanbevolen. Vraag uw elektrisch installateur om advies. Laat de montage uitsluitend uitvoeren door een erkend elektricien.

- ⊙ Laad de accu uitsluitend op met de originele accessoires (netadapter).

## Overzicht

- 1 Variabel instelbare opzetkam voor baardtrimopzetstuk
  - 2 **3 4 5 6 mm**  
Markering op opzetkam
  - 3 Baardtrimopzetstuk
  - 4 Scheereenheid met scheerkoppen (3x)
  - 5 Scheeropzetstuk
  - 6 Ontgrendelingsknop scheeropzetstuk
  - 7 Aandrijving voor opzetstukken
  - 8 Scheerapparaat
  - 9  In-/uitschakelaar
  - 10 00/... /100%  
Weergave van de accucapaciteit
  - 11  Stekkersymbool  
knippert rood: accu bijna leeg  
brandt rood tijdens het opladen: accu wordt opgeladen
  - 12  Slotsymbool knippert: de transportbeveiliging is actief
  - 13  Reinigingsymbool: brandt bij het inschakelen eventjes op/knippert na een scheertijd van 30 minuten, en herinnert er zo aan dat het apparaat regelmatig moet worden schoongemaakt
  - 14 Aansluiting voor netadapter
  - 15 Beschermkapje
  - 16  Markering op het baardtrimopzetstuk
  - 17 Vergrendelingswieltje
  - 18 Houder van de scheerkoppen
- Zonder afbeelding:**
- 19 Netadapter
  - 20 Reinigingsborstel
  - 21 Opbergtas

## Opladen

---

**AANWIJZING:** Laad het apparaat 90 minuten op alvorens het voor de eerste keer te gebruiken en bij elke volgende oplaadbeurt.

---

1. Schakel het apparaat indien nodig uit met de in-/uitschakelaar **9**.
2. Sluit de netadapter **19** aan op de aansluiting **14** van het apparaat.
3. Steek de netadapter **19** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
4. Het stekkersymbool **11** brandt rood en de accu wordt opgeladen. Wanneer de accu volledig opgeladen is, wordt 100% weergegeven. De snoerloze gebruiksduur met volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

## Bediening

### *Alvorens de eerste keer in te schakelen*

---

#### LET OP:

- ⊙ Na het uitpakken kunnen er zich nog oliëresten op de scheerkoppen **4** van het scheeropzetstuk **5** bevinden. Verwijder deze vóór ingebruikname met een absorberende, pluisvrije doek.
- 

U kunt het roterende scheerapparaat te allen tijde op netvoeding gebruiken, onafhankelijk van de oplaadstatus van de accu.

1. Voordat u het apparaat op netvoeding gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het uitgeschakeld is.
2. Sluit de netadapter **19** aan op de aansluiting **14** van het apparaat.
3. Steek de netadapter **19** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de



spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.

4. **Afbeelding A:** schuif het beschermkapje **15** omlaag van het scheeropzetstuk **5** af.
5. Schakel het apparaat in met de in-/uitschakelaar **9**.

### Transportbeveiliging

Wanneer de transportbeveiliging is geactiveerd, knippert het slotsymbool **12**.

- Druk de in-/uitschakelaar **9** in en houd deze ca. 4 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in of uit te schakelen.
- Door de netadapter **19** aan te sluiten, wordt de transportbeveiliging gedeactiveerd en kan op netvoeding ook niet worden geactiveerd.

### Het scheer-/baardtrimopzetstuk verwisselen

#### WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het scheerapparaat **8** uit voordat u de opzetstukken erop steekt of verwijdert.

1. **Afbeelding A:** schuif evt. het beschermkapje **15** met de opening eerst van onderaf op het scheeropzetstuk **5**.
2. **Afbeelding B:** draai het opzetstuk **3** of **5** een beetje tegen de wijzers van de klok in en trek het dan van het scheerapparaat **8** af.
3. **Afbeelding C:** steek het opzetstuk **3** of **5** met het nokje in de uitsparing in de aandrijving voor opzetstukken **7**. Draai het opzetstuk een beetje met de wijzers van de klok mee. Let erop dat het opzetstuk stevig op het scheerapparaat **8** zit.

### Opzetkam opsteken/afnemen

#### WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het apparaat uit voordat u de opzetkam **1** opsteekt of vervangt.

#### Opsteken

- Om een opzetkam **1** op het apparaat te steken, schuift u deze over de geleidingssnokjes aan de zijkant van het baardtrimopzetstuk **3**, totdat deze hoorbaar vastklikt.

#### Verwijderen

1. Schuif de opzetkam **1** met matige krachtspanning naar boven. De opzetkam **1** komt los uit het baardtrimopzetstuk **3**.
2. Verwijder de opzetkam **1**.

### Scheren



#### GEVAAR van een elektrische schok door vocht!

- ⊙ Het scheerapparaat **8** en de netadapter **19** zijn niet waterdicht en mogen daarom niet worden gebruikt onder een douche/in een badkuip.

### Droog scheren (accu- en netvoeding)

- Houd de scheereenheid **4** parallel ten opzichte van het huidoppervlak en leid deze zacht, met cirkelvormige bewegingen over uw gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Op wat lastiger plaatsen, zoals bijv. op de kin, dient u de huid strak te trekken om een beter resultaat te krijgen.
- Schakel het apparaat na het scheren uit, maak de onderdelen zorgvuldig schoon en schuif ter bescherming van de scheerkoppen **4** het beschermkapje **15** van onderaf op het scheeropzetstuk **5**.

## Nat scheren (alleen met accu-voeding)

---



### GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Het apparaat dat in de hand wordt gehouden en de netadapter **19** zijn niet waterdicht. Nat scheren is alleen toegestaan met accuvoeding.

### WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik voor het nat scheren uitsluitend scheerschuim of scheerzeep, maar nooit scheergel of scheercreme. Dat kan aan de scheerkop **4** vast gaan zitten.

- Breng vóór het scheren een dun laagje scheerschuim op uw gezicht aan.
- Scheer uw gezicht zoals beschreven in het hoofdstuk „Droog scheren (accu- en netvoeding)“.
- Als bij het scheren met scheerschuim de scheerkoppen **4** van de scheereenheid verstopt raken, reinigt u de scheereenheid onder stromend water.

## Contouren en baard scheren (2-in-1 baard- en bakkebaard-styler)

---

### WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ De punten van het baardtrimopzetstuk **3** zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- **Afbeelding G:** verstel de scheerlengte op de opzetkam **1** afhankelijk van de gewenste haarlengte. Lees de scheerlengtes af aan de zijkant van de opzetkam **1** op de markering **2**. De pijlmarkering **▲ 16** wijst naar de ingestelde scheerlengte. Scheer uw baard nu tragsgewijs.

---

**AANWIJZING:** let erop dat de opzetkam **1** na het verstellen nog vastzit op het apparaat.

---

- **Afbeelding H:** houd het apparaat bij het scheren van de baard zo vast dat het voorste deel van de opzetkam **1** over de huid glijdt.
- Gebruik het apparaat zonder opzetkam **1** alleen met het baardtrimopzetstuk **3** om de baard en contouren te scheren. Zo kunt u gelijkmatig haarlengtes scheren van 1-2 mm.

## Reiniging en onderhoud

---



### GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Het deel dat met de hand wordt vastgehouden, moet worden losgekoppeld van de kabel van de netadapter, voordat het met water wordt gereinigd.

### WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het apparaat uit voor elke reinigingsbeurt.

### WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ De scheereenheid **4** van het scheeropzetstuk **5** mag met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

**AANWIJZING:** reinig het apparaat na elk gebruik.

---

**Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.**








## Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

## Weggoeien

Verpakking en apparaat moeten volgens de milieuvoorschriften van uw land weggegooid worden.

## Gebruikte symbolen

	Veiligheidstransformator kortsluitvast
	Randaarde
	<b>G</b> epüfte <b>S</b> icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Apparaten met dit teken mogen alleen in huis worden gebruikt (droge omgeving).
	Schakeladapter
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.

	Gelijkstroom
	Wisselspanning
	Teken voor polariteit
	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de productfabrikant.
	De stroomadapter heeft energie-efficiëntieklasse 6.

Technische wijzigingen voorbehouden.

## Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

 Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)

 Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 390153\_2201**

## Skrócona instrukcja obsługi



Niniejszy dokument jest skróconą drukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Po zeskanowaniu kodu QR przejdziesz bezpośrednio do strony serwisowej marki Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a wpisując numer artykułu (IAN) **390153 2201**, możesz przejrzeć i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń u osób oraz szkód rzeczowych. Skrócona instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami w zakresie obsługi i bezpieczeństwa. Przechowuj krótką instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazaj wszystkie dokumenty osobom trzecim w przypadku przekazania produktu.

### Symbole na urządzeniu






Można myć pod bieżącą wodą.

## Zakres dostawy

- 1 Golarka **8**
- 1 Zasilacz **19**
- 1 Nasadka do golenia **5**
- 1 Nasadka do strzyżenia brody **3**
- 1 Regulowana nasadka grzebieniowa (3, 4, 5, 6 mm) **1** do nasadki do strzyżenia brody **3**
- 1 szczotka do czyszczenia **20**
- 1 kosmetyczka do przechowywania **21**
- 1 Osłona **15**
- 1 skrócona instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Model:	SRR 3.7 D5
Golarka rotacyjna:	Wejście: 5.0 V $\equiv$ 0.9 A
Zasilacz (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Wejście: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.2 A maks Wyjście: 5.0 V $\equiv$ , 0.9 A, 4.5 W $\sim$ 
Klasa ochronności zasilacza:	II 
Stopień ochrony golarki:	IPX6 (zabezpieczenie przed mocnym rozbryzgiwaniem wody)
Stopień ochrony zasilacza:	IP44 (ochrona przed wodą rozbryzgową)
Warunki otoczenia:	 tylko do używania w pomieszczeniach
Akumulator:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Temperatura robocza:	-10 °C do +40 °C

**WSKAZÓWKA:** Przełączanie produktu między 50 a 60 Hz nie wymaga ingerencji użytkownika. Produkt dopasowuje się zarówno do 50, jak i do 60 Hz.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Golarka rotacyjna przeznaczona jest wyłącznie do strzyżenia ludzkich włosów. Urządzenie należy stosować wyłącznie do suchych włosów (poza goleniem na mokro). Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego i nie wolno go używać w celach komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.


### Niewłaściwe użytkowanie

---

#### **OSTRZEŻENIE przed uszkodzami materialnymi!**

- ⊙ Zabrania się strzyżenia włosów sztucznych lub zwierzęcych.
- 

### Wskazówki bezpieczeństwa

- ⊙ Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane przez inne osoby lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- ⊙  Ten symbol informuje, że golarkę można myć pod bieżącą wodą. **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Odłączyć urządzenie od zasilacza wtyczkowego. Do trybu sieciowego wolno używać wyłącznie dostarczonego z urządzeniem oryginalnego zasilacza.






#### **OSTRZEŻENIE!**

- ⊙ Zasilacz i kabel muszą być suche!
- ⊙ Część trzymaną w dłoni należy przed czyszczeniem wodą odłączyć od kabla zasilającego.
- ⊙ Niniejsze urządzenie zawiera akumulator, którego nie można wymieniać.
- ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- ⊙ W przypadku użytkowania urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć zasilacz z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- ⊙ Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalować w obwodzie wyłącznik różnicowoprądowy (FI/RCD) o wymiarowanym napięciu wyłączającym nie większym niż 30 mA. Porady

w tym względzie udzieli fachowiec.  
Montaż należy zlecić wyłącznie elektrykowi.

- ⊙ Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia (zasilacza).

## Przegląd systemu

- 1 Regulowana nasadka grzebieniowa do nasadki do strzyżenia brody
- 2 **3 4 5 6 mm**  
Oznaczenie na nasadce grzebieniowej
- 3 Nasadka do strzyżenia brody
- 4 Moduł tnący z głowicami tnącymi (3x)
- 5 Nasadka do golenia
- 6 Przycisk odblokowujący nasadki do golenia
- 7 Napęd do nasadek
- 8 Golarka
- 9  Włącznik/wyłącznik
- 10 00/... /100%  
Kontrolka pojemności akumulatorów
- 11  Symbol wtyczki  
miga na czerwono: akumulator prawie rozładowany  
świeci na czerwono podczas ładowania: ładowanie akumulatora w toku
- 12  Symbol kłódki miga: informuje o zabezpieczeniu transportowym
- 13  Symbol czyszczenia: zapala się na chwilę przy włączeniu / miga po 30-minutowym goleniu i przypomina o konieczności regularnego czyszczenia.
- 14 Gniazdo do podłączenia zasilacza
- 15 Osłona
- 16  Oznaczenie na nasadce do strzyżenia brody
- 17 Kółko blokujące
- 18 Mocowanie głowic tnących

### Niewidoczne na rysunku:

- 19 Zasilacz
- 20 Szczotka do czyszczenia
- 21 Kosmetyczka do przechowywania

## Ładowanie akumulatora

**WSKAZÓWKA:** Urządzenie należy ładować przed pierwszym jego użyciem oraz w przypadku kolejnych operacji ładowania przez 90 minut.

1. Wyłączyć urządzenie przy pomocy włącznika/wyłącznika **9**.
2. Połączyć zasilacz **19** z gniazdem **14** w urządzeniu.
3. Włączyć zasilacz **19** do łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
4. Symbol wtyczki **11** zaczyna świecić na czerwono i rozpoczyna się ładowanie akumulatora. Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyświetlana jest wartość **100%**. Czas pracy bez podłączenia do sieci elektrycznej przy w pełni naładowanych akumulatorach wynosi ok. 60 minut.

## Obsługa

### Przed pierwszym włączeniem

#### OSTROŻNIE:

- ⊙ Po wypakowaniu na głowicach tnących **4** nasadki do golenia **5** mogą znajdować się jeszcze resztki oleju. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy usunąć je chłonną i niestrzępiącą się szmatką.

Z golarki rotacyjnej można skorzystać w każdej chwili z zastosowaniem przewodu sieciowego, niezależnie od stopnia naładowania akumulatorów.

1. Przy chęci skorzystania z zasilania sieciowego należy się upewnić, że urządzenie zostało wyłączone.
2. Połączyć zasilacz **19** z gniazdem **14** w urządzeniu.

3. Włączyć zasilacz **19** do łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
4. **Rys. A:** Zsunąć osłonę **15** z nasadki do golenia **5** w dół.
5. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika **9**.

### **Zabezpieczenie transportowe**

Gdy zabezpieczenie transportowe jest aktywne, miga symbol kłódki **12**.

- Nacisnąć i przytrzymać włącznik **9** przez ok. 4 sekundy w celu włączenia/wyłączenia zabezpieczenia transportowego.
- Podłączenie zasilacza **19** powoduje wyłączenie zabezpieczenia transportowego, którego nie można włączyć w trybie sieciowym.

### **Wymiana nasadki do golenia/ nasadki do strzyżenia brody**

#### **OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!**

- ⊙ Przed założeniem lub zdjęciem nasadki należy wyłączyć golarkę **8**.

1. **Rys. A:** Ew. nasunąć od dołu osłonę **15** z otworem na nasadkę do golenia **5**.
2. **Rys. B:** Nieznacznie obrócić nasadkę **3** lub **5** w lewo i zdjąć ją z golarzki **8**.
3. **Rys. C:** Włożyć nasadkę **3** lub **5** rowkiem do przodu do wycięcia na napędzie do nasadek **7**. Obrócić nasadkę lekko w prawo. Upewnić się, że nasadka jest mocno osadzona na golarce **8**.

### **Nakładanie/zdejmowanie nasadki grzebieniowej**

#### **OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!**

- ⊙ Przed nałożeniem lub zmianą nasadki grzebieniowej **1** należy wyłączyć urządzenie.

#### **Zakładanie nasadki**

- W celu zamocowania nasadki grzebieniowej **1** należy przesuwając ją po bocznych prowadnicach nasadki do strzyżenia brody **3** do momentu dojścia do mocowania nasadki i usłyszenia dźwięku zablokowania.

#### **Zdejmowanie nasadki**

1. Przesunąć nasadkę grzebieniową **1** z użyciem umiarkowanej siły do góry. Nasadka grzebieniowa **1** odłącza się od nasadki do strzyżenia brody **3**.
2. Zdjąć nasadkę grzebieniową **1**.

#### **Golenie**



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem spowodowane wilgocią!**

- ⊙ Golarzka **8** i zasilacz **19** nie są wodoszczelne i dlatego nie wolno korzystać z nich pod prysznicem lub w wannie.

#### **Golenie na sucho (tryb akumulatorowy i sieciowy)**

- Trzymać moduł tnący **4** równolegle do powierzchni skóry i delikatnie przesuwać go po twarzy, wykonując ruchy kołiste.
- Należy golić się pod włos.
- W trudniejszych miejscach, np. na podbródku, należy naciągnąć skórę, by uzyskać lepszy wynik golenia.
- Po zakończonym goleniu wyłączyć urządzenie, dokładnie oczyścić części i w celu zabezpieczenia głowic tnących **4** nałożyć od dołu osłonę **15** na nasadkę do golenia **5**.

## Golenie na mokro (tylko tryb akumulatorowy)



### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⊙ Trzymane w dłoni urządzenie i zasilacz **19** nie są wodoszczelne. Golenie na mokro jest dozwolone wyłącznie w trybie akumulatorowym.

### OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⊙ Do golenia na mokro używać wyłącznie pianki do golenia lub piany mydlanej, w żadnym wypadku żelu lub kremu do golenia. Może on osadzać się na głowicach **4** tnących.

- Przed goleniem nanieść na twarz cienką warstwę pianki do golenia.
- Zarost na twarzy należy golić w sposób opisany w rozdziale „Golenie na sucho (tryb akumulatorowy i sieciowy)”.
- W przypadku zatkania modułu z głowicami tnącymi **4** podczas golenia pianką należy przeczyszczyć go pod bieżącą wodą.

## Przycinanie konturów i brody (nakładką 2 w 1 do stylizacji brody i bokobrodów)

### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!

- ⊙ Końcówki nasadki do strzyżenia brody **3** są ostre. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie.

- **Rys. G:** Długość cięcia na nasadce grzebieniowej **1** ustawić w zależności od żądanej długości włosów. Odczytać długość cięcia z oznaczenia **1** umieszczonego na boku nasadki grzebieniowej **2**. Strzałkowe oznaczenie **▲ 16** informuje o ustawionej długości cięcia. Teraz można przystąpić do stopniowego skracania brody.

**WSKAZÓWKA:** Upewnić się, że nasadka grzebieniowa **1** po ustawieniu jest stabilnie osadzona na urządzeniu.

- **Rys. H:** Podczas obcinania trzymać brodę tak, aby przednia część nasadki grzebieniowej **1** przesuwiała się po skórze.
- Bez nasadki grzebieniowej **1** korzystać z urządzenia tylko z użyciem nasadki do strzyżenia brody **3**, aby przystrzyć brodę i kontury. Dzięki temu można równomiernie przycinać włosy do długości 1-2 mm.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⊙ Część trzymaną w dłoni należy przed czyszczeniem wodą odłączyć od kabla zasilającego.

### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!

- ⊙ Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączać urządzenie.

### OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⊙ Moduł tnący **4** nasadki do golenia **5** można czyścić wodą. Nie stosować innych płynów.
- ⊙ Nie używać ostrych środków czyszczących ani szorujących środków czyszczących.

**WSKAZÓWKA:** Czyścić urządzenie po jego każdorazowym użyciu.

**Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.**










## Utylizacja









Opakowanie i urządzenie muszą być utylizowane zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska w danym kraju.

## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy przeczytać odpowiedni rozdział w internetowej instrukcji obsługi.

## Użyte symbole

	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie
	Izolacja ochronna
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Urządzenia z tym znakiem mogą być używane tylko w warunkach domowych (suche otoczenie).
	Zasilacz impulsowy
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Prąd stały
	Prąd przemienny
	Oznaczenia polaryzacji
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.
	Używając oznaczenia UKCA, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z brytyjskimi wymogami.
	Symbol identyfikuje producenta produktu.
	Adapter sieciowy spełnia wymagania klasy energetycznej 6.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

## Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: [hoyer@lidl.pl](mailto:hoyer@lidl.pl)

**IAN: 390153\_2201**

## Stručný návod



Tento dokument je zkrácenou tiskovou verzí úplného návodu k použití. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla výrobku (IAN) **390153\_2201** si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod k použití.

**VÝSTRAHA!** Dodržujte pokyny v kompletním návodu k použití a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předání výrobku dalším osobám předejte všechny dokumenty.

### Symbole na přístroji



Vhodné pro umytí pod tekoucí vodou.

## Rozsah dodávky

- 1 holicí strojek **8**
- 1 napájecí zdroj **19**
- 1 holicí nástavec **5**
- 1 nástavec na zastříhování vousů **3**
- 1 variabilně (3, 4, 5, 6 mm) nastavitelný hřebenový nástavec **1** pro nástavec na zastříhování vousů **3**
- 1 čistící kartáček **20**
- 1 taška na uskladnění **21**
- 1 ochranný kryt **15**
- 1 stručný návod

## Technické parametry

Model:	SRR 3.7 D5
Rotační holicí strojek:	Vstup: 5.0 V $\text{---}$ 0.9 A
Napájecí zdroj (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Vstup: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.2 A Max Výstup: 5.0 V $\text{---}$ , 0.9 A, 4.5 W $\text{---}\oplus$
Ochranná třída napájecího zdroje:	II $\square$
Stupeň ochrany holicího strojku:	IPX6 (ochrana proti silné tryskající vodě)
Stupeň ochrany krytem napájecího zdroje:	Ochrana před stříkající vodou, IP44
Okolní podmínky:	$\text{---}$ pouze pro vnitřní prostory
Baterie:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Provozní teplota:	-10 °C až +40 °C

**UPOZORNĚNÍ:** K přepnutí přístroje mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatele. Přístroj se přizpůsobí jak 50 tak i 60 Hz.

## Použití k určenému účelu

Rotací holicí strojek je určen výhradně ke stříhání lidských chloupků a vousů. Přístroj používejte pouze na suché chloupky a vousy (kromě holení za mokra).

Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.


### Předvídatelné nesprávné použití

---

#### VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Přístrojem nestříhejte umělé vlasy a zvířecí srst.
- 




## Bezpečnostní pokyny

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a/nebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dohledu.
- ⊙ Nepouštějte děti mladší 8 let k přístroji a napájecímu vedení.
- ⊙  Tento symbol znázorňuje, že holicí strojek lze mýt pod tekoucí vodou. **NEBEZPEČÍ!** Nejdříve odpojte přístroj od napájecího dílu. Pro síťový provoz používejte pouze přiložený originální napájecí zdroj.

### VÝSTRAHA!

- ⊙ Napájecí zdroj a kabel udržujte v suchu!
- ⊙ Díl držený v ruce oddělte od kabelu napájecího zdroje, předtím než ho budete mýt vodou.
- ⊙ Tento přístroj obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřkýma rukama.
- ⊙ Když používáte přístroj v koupelně, vytáhněte po použití napájecí zdroj, jelikož blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- ⊙ Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci proudového chrániče (FI/RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem ne vyšším než 30 mA v elektrickém obvodu. Poradte se se svým elektroinstalátérem. Instalaci pověřte výhradně elektroinstalátérem.
- ⊙ Baterii nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (napájecí zdroj).

## Přehled

- 1** Variabilně nastavitelný hřebenový nástavec pro nástavec na zastříhování vousů
- 2** **3 4 5 6 mm**  
Značka na hřebenovém nástavci
- 3** Nástavec na zastříhování vousů
- 4** Holicí jednotka s holicími hlavami (3x)
- 5** Holicí nástavec
- 6** Uvolňovací tlačítko holicího nástavce
- 7** Pohon pro nástavec
- 8** Holicí strojek
- 9**  Vypínač
- 10** **00/... / 100%**  
Ukazatel kapacity baterie
- 11**  Symbol zástrčky  
bliká červeně: baterie téměř vybitá  
bliká červeně během nabíjení: baterie se nabíjí
- 12**  Symbol zámku bliká: zobrazuje cestovní pojistku
- 13**  Symbol čištění: při zapnutí se krátce rozsvítí / bliká po 30 minutách holení a připomíná potřebné pravidelné čištění
- 14** Přípojka pro napájecí zdroj
- 15** Ochranný kryt
- 16**  Značka na nástavci na zastříhování vousů
- 17** Zamykací kolečko
- 18** Držák holicích hlav

### Není zobrazeno:

- 19** Napájecí zdroj
- 20** Čisticí kartáček
- 21** Taška na uskladnění

## Nabíjení

### UPOZORNĚNÍ:

- ⊙ Před prvním použitím a také následující nabíjecí cykly přístroj nabíjejte vždy 90 minut.

1. V případě potřeby vypněte přístroj vypínačem **9**.
2. Zapojte napájecí zdroj **19** do přípojky **14** na přístroji.
3. Napájecí zdroj **19** zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
4. Symbol zástrčky **11** svítí červeně a baterie se nabíjí. Když je baterie zcela nabitá, zobrazí se **100%**. Doba provozu nezávislá na elektrické síti s úplně nabitou baterií činí cca 60 minut.

## Obsluha

### Před prvním zapnutím

### POZOR:

- ⊙ Po vybalení se mohou na holicích hlavách **4** holicího nástavce **5** nacházet ještě zbytky oleje. Odstraňte je před uvedením do provozu savým hadříkem bez vláken.

Rotační holicí strojek můžete kdykoliv používat nezávisle na stavu nabití baterie po připojení do elektrické sítě.

1. Před použitím s připojením do elektrické sítě se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
2. Zapojte napájecí zdroj **19** do přípojky **14** na přístroji.
3. Napájecí zdroj **19** zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
4. **Obrázek A:** Stáhněte ochranný kryt **15** dolů z holicího nástavce **5**.
5. Zapněte přístroj vypínačem **9**.

## Cestovní pojistka

Je-li cestovní pojistka aktivovaná, bliká symbol zámku **12**.

- Pro zapnutí/vypnutí cestovní pojistky stiskněte a držte vypínač **9** cca 4 vteřiny.
- Zapojením napájecího zdroje **19** se cestovní pojistka deaktivuje a po připojení do elektrické sítě nemůže být ani aktivovaná.

## Výměna holicího nástavce / nástavce na zastříhování vousů

### VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Před nasazením nebo odebráním nástavců holicí strojek **8** vypněte.
1. **Obrázek A:** V případě potřeby posuňte ochranný kryt **15** nejdříve otvořenem zespodu na holicí nástavec **5**.
  2. **Obrázek B:** Otočte nástavec **3** nebo **5** kousek proti směru hodinových ručiček a stáhněte ho poté z holicího strojeku **8**.
  3. **Obrázek C:** Nasadte nástavec **3** nebo **5** drážkou do vybrání v pohonu pro nástavec **7**. Otočte nástavec kousek ve směru hodinových ručiček. Dbejte přitom na to, aby nástavec pevně držel na holicím strojeku **8**.

## Nasazování/snímaní hřebenevého nástavce

### VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Před nasazením nebo výměnou hřebenevého nástavce **1** přístroj vypněte.

### Nasazení

- Za účelem nasazení hřebenevého nástavce **1** tento posuňte po bočních vodičích lištách nástavce na zastříhování vousů **3**, dokud slyšitelně nezapadne.

## Snímání

1. Hřebenevý nástavec **1** vysuňte za použití mírné síly směrem nahoru. Hřebenevý nástavec **1** se uvolní z nástavce na zastříhování vousů **3**.
2. Sejměte hřebenevý nástavec **1**.

## Holení



### NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti!

- ⊙ Holicí strojek **8** a napájecí zdroj **19** nejsou vodotěsné a nesmíte je proto používat ve sprše/vaně.

### Holení na sucho (provoz na baterie a ze sítě)

- Držte holicí jednotku **4** paralelně k povrchu pokožky a vedte ji jemně kruživými pohyby po vaší tváři.
- Holte vousy proti směru růstu.
- Na obtížnějších místech jako např. na bradě napněte pokožku, abyste dosáhli lepšího výsledku.
- Po holení přístroj vypněte, díly pečlivě vyčistěte a pro ochranu holicích hlav **4** nasadte ochranný kryt **15** zespodu na holicí nástavec **5**.

### Holení za mokra (pouze provoz na baterie)



### NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ Přístroj držený v ruce a napájecí zdroj **19** nejsou vodotěsné. Holení za mokra je možné pouze při provozu na baterie.

### VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Pro holení za mokra používejte výhradně pěnu nebo mýdlo na holení, nikdy však gely nebo krémy na holení. Ty by mohly zanechat holicí hlavy **4**.
- Před holením naneste na obličej tenkou vrstvu holicí pěny.

- Oholte váš obličej, jak je popsáno v kapitole „Holení na sucho (provoz na baterie a ze sítě)“.
- V případě, že se při holení zanesou holicí jednotka s holicími hlavami **4** pěnou na holení, očistěte holicí jednotku pod tekoucí vodou.

### ***Stříhání obrysů a vousů (zastříhovačem vousů a kotlet 2 v 1)***

#### **VÝSTRAHA před poraněním!**

- ⊙ Hroty nástavce na zastříhování vousů **3** jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.

- **Obrázek G:** Délky stříhu nastavte na hřebenovém nástavci **1** dle požadované délky vlasů. Zjistěte délky stříhu podle značek **2** na hřebenovém nástavci **1** na jeho boční straně. Symbol šipky **▲ 16** ukazuje na nastavenou délku stříhu. Následně vousy postupně zkracujte.

**UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na to, aby hřebenový nástavec **1** po přestavení pevně seděl na přístroji.

- **Obrázek H:** Držte přístroj při stříhání vousů tak, aby přední díl hřebenového nástavce **1** klouzal po pokožce.
- Pro stříhání vousů a obrysů použijte přístroj pouze s nástavcem na zastříhování vousů **1** bez hřebenového nástavce **3**. Takto můžete stříhat vousy rovnoměrně na délku 1–2 mm.

## **Čištění a ošetřování**



### **NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!**

- ⊙ Díl držený v ruce oddělte od kabelu napájecího zdroje, předtím než ho budete mýt vodou.

### **VÝSTRAHA před poraněním!**

- ⊙ Před každým čištěním přístroj vypněte.

### **VÝSTRAHA před věcnými škodami!**

- ⊙ Holicí jednotka **4** holicího nástavce **5** se smí čistit vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

**UPOZORNĚNÍ:** Přístroj čistěte po každém použití.

**Dodatečné informace týkající se čištění a ošetřování přístroje a dílů příslušenství naleznete v on-line návodu k použití.**













## **Likvidace**




Obal a přístroj musí být zlikvidovány v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí ve vaší zemi.

## **Řešení problémů**

Pokud váš přístroj nefunguje podle očekávání, přečtěte si odpovídající kapitolu v on-line návodu k použití.

## Použité symboly

	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Ochranná izolace
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (testovaná bezpečnost): přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Přístroje s tímto symbolem smíte používat pouze v domácím (suchém) prostředí.
	Spínaný napájecí zdroj
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Stejnoseměrný proud
	Střídavé napětí
	Značky pro polaritu
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.

	Značka UKCA je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků pro UK.
	Symbol označuje výrobce produktu.
	Síťový adaptér má energetickou třídu 6.

Technické změny vyhrazeny.

## Servisní střediska

V přímeru servisu se obrňte na náš servisní center:

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: hoyer@lidl.cz

**IAN: 390153\_2201**

## Krátky návod



Tento dokument predstavuje skrátené tlačené vydanie kompletného návodu na použitie.

Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN)

**390153\_2201** si môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na použitie.

**VÝSTRAHA!** Prečítajte si kompletný návod na použitie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli osobným a vecným škodám. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Stručný návod dobre si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku tretej osobe ho odovzdajte spolu s ním.

### Symbody na prístroji



Vhodné na umývanie pod tečúcou vodou.

## Rozsah dodávky

- 1 holiaci strojček **8**
- 1 zástrčka **19**
- 1 nástavec na holenie **5**
- 1 nástavec na zastrhávanie brady **3**
- 1 variabilne (3, 4, 5, 6 mm) nastaviteľný hrebeňový nástavec **1** pre nástavec na zastrhávanie brady **3**
- 1 čistiaca kefka **20**
- 1 puzdro na uschovanie **21**
- 1 ochranný kryt **15**
- 1 krátky návod

## Technické údaje

Model:	SRR 3.7 D5
Rotačný holiaci strojček:	Vstup: 5.0 V === 0.9 A
Zástrčka Model SW-050090EUD / SW-050090BS:	Vstup: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.2 A Max Výstup: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W -⏚+
Trieda ochrany zástrčky:	II <input type="checkbox"/>
Krytie holiaceho strojčeka:	IPX6 (ochrana pred silnou striekajúcou vodou)
Druh ochrany zástrčky:	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)
Okolité podmienky:	<input type="checkbox"/> schválené iba pre vnútorné priestory
Akumulátor:	1x 3.7 V lítium-iónová, 700 mAh, 2.59 Wh
Prevádzková teplota:	-10 °C až +40 °C

**UPOZORNENIE:** Na prestavenie produktu medzi 50 a 60 Hz je potrebná akcia zo strany používateľa. Produkt sa hodí pre 50, ako aj pre 60 Hz.



## Použitie podľa určenia

Rotačný holiaci strojček je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy (okrem holenia namokro).

Prístroj je koncipovaný na súkromné použitie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.


### Predvídateľné nesprávne použitie

---

#### **VÝSTRAHA pred vecnými škodami!**

- ⊙ Nestrihajte s prístrojom umelé vlasy a zvieraciu srst.
- 






### Bezpečnostné pokyny

- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili riziká, ktoré sú s jeho používaním spojené. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⊙ Prístroj a pripojovacie vedenie uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- ⊙  Tento symbol znamená, že holiaci strojček sa nesmie umývať pod tečúcou vodou. **NEBEZPEČENSTVO!** Prístroj vopred odpojte od elektrickej siete. Na sieťovú prevádzku používajte iba dodanú originálnu zástrčku.

### **VÝSTRAHA!**

- ⊙ Zástrčku a kábel udržiavajte suché!
- ⊙ Pred čistením vodou odpojte časť, za ktorú prístroj držíte, od kábla sieťového dielu.
- ⊙ Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nedá vymeniť.
- ⊙ Prístroj neobsluhujte s mokrými rukami.
- ⊙ Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite po jeho použití zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- ⊙ Ako doplnkovú ochranu odporúčame inštaláciu ochranného prúdového zariadenia (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom v elektrickom obvode nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa so svojim elektroinštalatérom. Montážou poverte výlučne elektroinštalatéru.
- ⊙ Batériu nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho príslušenstva (zástrčka).

## Prehľad

- 1** Variabilne nastaviteľný hrebeňový nástavec pre nástavec na zastrihávanie brady
- 2** **3 4 5 6 mm**  
Označenie na hrebeňovom nástavci
- 3** Nástavec na zastrihávanie brady
- 4** Strihacia jednotka s holiacimi hlavicami (3 x)
- 5** Nástavec na holenie
- 6** Zaisťovacie tlačidlo nástavca na holenie
- 7** Pohon nástavcov
- 8** Holiaci strojček
- 9**  Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 10** 00/... / 100%  
Zobrazenie kapacity akumulátora
- 11**  Symbol zástrčky  
bliká na červeno: batéria je takmer vybitá  
svieti na červeno počas nabíjania:  
batéria sa nabíja
- 12**  Symbol zámky bliká: indikuje zapnutú prepravnú poistku
- 13**  Symbol čistenia: nakrátko sa rozsvieti pri zapnutí/bliká po 30 minútach holenia a pripomína pravidelné čistenie
- 14** Prípojka pre sieťový zdroj
- 15** Ochranný kryt
- 16**  Označenie na nástavci na zastrihávanie brady
- 17** Blokovacie koliesko
- 18** Uchytenie holiacich hlavíc

### Bez obrázka:

- 19** Zástrčka
- 20** Čistiaca kefka
- 21** Puzdro na uschovanie

## Nabíjanie

---

**UPOZORNENIE:** Pred prvým použitím, ako aj nasledovné nabíjacie cykly, prístroj nabíjajte vždy po 90 minút.

---

1. V prípade potreby prístroj vypnite tlačidlom zapnutia/vypnutia **9**.
2. Zapojte zástrčku **19** do prípojky **14** na prístroji.
3. Zasuňte zástrčku **19** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
4. Symbol zástrčky **11** svieti na červeno a batéria sa nabíja. Po úplnom nabití akumulátora sa zobrazuje údaj **100 %**. Čas prevádzky nezávislej od elektrickej siete s úplne nabitou batériou je cca 60 minút.

## Použitie

### Pred prvým zapnutím

#### POZOR:

- ⊙ Po vybalení sa na holiacich hlavicach **4** nástavcov na holenie **5** ešte môžu nachádzať zvyšky oleja. Tieto zvyšky odstráňte pred uvedením do prevádzky savou utierkou, ktorá nepúšťa vlákna.

---

Holiaci strojček môžete nezávisle od stavu nabitia batérie kedykoľvek používať po pripojení do elektrickej siete.

1. Pred prevádzkou s pripojením do elektrickej siete sa uistite, že je prístroj vypnutý.
2. Zapojte zástrčku **19** do prípojky **14** na prístroji.
3. Zasuňte zástrčku **19** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.

4. **Obrázok A:** Ochranný kryt **15** posuňte nadol z nástavca na holenie **5**.
5. Zapnite prístroj pomocou zapínača/vypínača **9**.

### Prepravná poistka

Ak je aktivovaná prepravná poistka, bliká symbol zámky **12**.

- Pre zapnutie alebo vypnutie prepravnej poistky stlačte a cca 4 sekundy držte stlačený zapínač/vypínač **9**.
- Zapojením zástrčky **19** sa prepravná poistka deaktivuje a počas sieťovej prevádzky ju nie je možné aktivovať.

### Výmena nástavca na holenie/ nástavca na zastrihávanie brady

#### VÝSTRAHA pred poranením!

- ⊙ Pred nasúvaním nástavcov holiaci strojček **8** vypnite.

1. **Obrázok A:** Prípadne posuňte ochranný kryt **15** s otvorom najprv nadol na nástavec na holenie **5**.
2. **Obrázok B:** Otočte nadstavec **3** alebo **5** malý kúsok proti smeru hodinových ručičiek a potom ho stiahnite z holiaceho strojčeka **8**.
3. **Obrázok C:** Zasuňte nadstavec **3** alebo **5** drážkou do vybrania v pohone pre nadstavce **7**. Nadstavec trochu otočte v smere hodinových ručičiek. Dbajte o to, aby bol nadstavec pevne osadený na holiacom strojčeku **8**.

### Nasadzovanie/snímanie hrebeňového nástavca

#### VÝSTRAHA pred poranením!

- ⊙ Pred nasadzovaním alebo výmenou hrebeňového nástavca **1** prístroj vypnite.

### Nasadzovanie

- Za účelom nasadenia hrebeňového nástavca **1** nasuňte po vodiacich lištách prístroja nástavec na zastrihávanie brady **3**, kým počutelne nezapadne.

### Snímanie

1. Hrebeňový nástavec **1** vysuňte s miernym vynaložením sily smerom hore. Hrebeňový nástavec **1** sa uvoľní z nástavca na zastrihávanie brady **3**.
2. Snímate hrebeňový nástavec **1**.

### Holenie



#### NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti!

- ⊙ Holiaci strojček **8** a zástrčka **19** nie sú vodotesné, a preto sa nesmú používať v sprche/vani.

### Holenie nasucho (akumulátorová a sieťová prevádzka)

- Strihaciu jednotku **4** držte rovnobežne k povrchu pokožky a ved'te ju jemne krúživými pohybmi po tvári.
- Pri holení postupujte proti smeru rastu chlpkov.
- Na problémových miestach, napr. na brade, napnite pokožku, aby ste dosiahli lepší výsledok.
- Po holení prístroj vypnite, dôkladne vyčistite diely a za účelom ochrany holiacich hlavic **4** posuňte ochranný kryt **15** zospodu na nástavec na holenie **5**.

### Holenie namokro (iba akumulátorová prevádzka)



#### NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ Prístroj držaný v ruke a sieťový diel **19** nie sú vodotesné. Holenie namokro je prípustné iba pri akumulátorovej prevádzke.

## VÝSTRAHA PRED RIZIKOM VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!

⊙ Pri holení namakro používajte výlučne penu na holenie a mydlovú penu, no nikdy nie gél na holenie alebo krém na holenie. Tieto by mohli zaniestť holiace hlavice **4**.

- Pred holením si na tvár naneste tenkú vrstvu peny na holenie.
- Tvár si oholte spôsobom popísaným v kapitole „Holenie nasucho (akumulátrová a sieťová prevádzka)“.
- Ak sa pri holení s penou na holenie upchá holiaca jednotka s holiacimi hlavícami **4**, holiacu jednotku vyčistíte pod tečúcou vodou.

## Strihanie obrysov a brady (nástavcom na bradu a kotlety 2 v 1)

### VÝSTRAHA pred poranením!

⊙ Hroty nástavca na zastrihávanie brady **3** sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.

- **Obrázok G:** Dĺžku strihu nastavíte na hrebeňovom nástavci **1** podľa požadovanej dĺžky strniska. Dĺžku strihu odčítate na boku hrebeňového nástavca **1**, na jednotlivých označeniach **2**. Označenia šípkami **▲ 16** znázorňuje nastavenú dĺžku strihu. Následne bradu postupne skracujte.

**UPOZORNENIE:** Dbajte na to, aby hrebeňový nástavec **1** po prestavení ešte pevne sedel na prístroji.

- **Obrázok H:** Pri strihaní brady držte prístroj tak, aby sa predný diel hrebeňového nástavca **1** kĺzal po pokožke.
- Prístroj bez hrebeňového nástavca **1** použite len s nástavcom na zastrihávanie brady **3**, a to na zastrihávanie brady a

bokombrád. Tým môžete strihať vlasy rovnomerne na dĺžku 1 – 2 mm.

## Čistenie a ošetrovanie



### NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom!

⊙ Pred čistením vodou odpojte časť, za ktorú prístroj držíte, od kábla sieťového dielu.

### VÝSTRAHA pred poranením!

⊙ Pred každým čistením prístroj vypnite.

### VÝSTRAHA pred rizikom vzniku vecných škôd!

- ⊙ Strihacia jednotka **4** nástavca na holenie **5** sa môže čistiť vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

**UPOZORNENIE:** Prístroj čistíte po každom použití.

**Dodatočné informácie o čistení a ošetrovaní prístroja a dielov príslušenstva nájdete v online návode na obsluhu.**














## Likvidácia



Obal a prístroj sa musia zlikvidovať podľa predpisov o ochrane životného prostredia vo vašej krajine.

## Riešenia problémov

Ak by prístroj niekedy nefungoval ako má, prečítajte si príslušnú kapitolu v online návode na použitie.

## Použité symboly

	Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu
	Ochranná izolácia
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (overená bezpečnosť): prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Prístroje s týmto označením sa smú prevádzkovať len v domácom (suchom prostredí).
	Spínaný zdroj
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
	Jednosmerný prúd
	Striedavé napätie
	Značka polarity
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.
	Značka UKCA predstavuje vyhlásenie o zhode spoločnosti HOYER Handel GmbH pre UK.

	Symbol označuje výrobcu produktu.
	Sieťový adaptér má triedu energetickej účinnosti 6.

Technické zmeny vyhradené.

## Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: hoyer@lidl.sk

**IAN: 390153\_2201**

## Guía breve



Este documento es una copia impresa abreviada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá consultar y descargar el manual de instrucciones completo introduciendo el número de artículo (IAN) **390153\_2201**.

**¡ADVERTENCIA!** Tenga en cuenta el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños materiales y personales. Las instrucciones breves forman parte de este producto. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y manejo antes de emplear el producto. Guarde bien las instrucciones breves y entregue todos los documentos con el producto cuando lo ceda a terceros.

## Símbolos en el aparato



Apto para el lavado bajo el grifo.

## Volumen de suministro

- 1 Afeitadora **8**
- 1 Fuente de alimentación **19**
- 1 Accesorio de afeitado **5**
- 1 Accesorio recortador de barba **3**
- 1 Peine guía **1** de ajuste variable (3, 4, 5, 6 mm) para el accesorio recortador de barba **3**
- 1 Cepillo de limpieza **20**
- 1 Bolsa de almacenamiento **21**
- 1 Tapa protectora **15**
- 1 Guía breve

## Datos técnicos

Modelo:	SRR 3.7 D5
Afeitadora rotativa:	Entrada: 5.0 V === 0.9 A
Fuente de alimentación (modelo SW-050090EUD / SW-050090BS):	Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.2 A máx. Salida: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W
Clase de protección de la fuente de alimentación:	II
Protección de la afeitadora:	IPX6 (protección frente a salpicaduras de agua fuertes)
Protección de la fuente de alimentación:	IP44 (a prueba de salpicaduras)
Condiciones ambientales:	solo apto para su uso en interiores
Batería:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Temperatura de funcionamiento:	de -10 °C a +40 °C

**NOTA:** para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz no es necesario que los usuarios hagan nada. El producto se adapta tanto para 50 como para 60 Hz.

## Uso adecuado

La afeitadora rotativa está diseñada exclusivamente para cortar el pelo humano. Utilícelo únicamente sobre el cabello seco (excepto con afeitado en húmedo).

El aparato está concebido para el uso doméstico y no es apto para fines industriales. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.


### Possible uso indebido

---

#### ¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No utilice el aparato para cortar pelo artificial ni pelo de animales.
- 

## Indicaciones de seguridad





- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⊙ Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⊙  Este símbolo indica que la afeitadora puede lavarse bajo el grifo. **¡PELIGRO!** Desenchufe antes el aparato del bloque de alimentación. Si enchufa el aparato a la red, utilice exclusivamente la fuente de alimentación original suministrada.


#### ¡ADVERTENCIA!

- ⊙ ¡No permita que la fuente de alimentación y el cable se mojen!
- ⊙ La pieza de mano debe separarse del cable de la fuente de alimentación antes de limpiarla con agua.
- ⊙ Este aparato incluye una batería que no puede sustituirse.
- ⊙ No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ⊙ En caso de utilizar el aparato en el cuarto de baño, debe desenchufarse la fuente de alimentación después del uso, dado que la proximidad de agua supone un peligro incluso aunque el aparato esté desconectado.

- ⊙ Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fuga máxima de 30 mA en la red doméstica. En caso de duda, consulte a su electricista. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.
- ⊙ Cargue la batería únicamente con el accesorio original (la fuente de alimentación).

## Vista general

- 1** Peine guía de ajuste variable para el accesorio recortador de barba
- 2** **3 4 5 6 mm**  
Marca en el peine guía
- 3** Accesorio recortador de barba
- 4** Cabezal de afeitado con cabezales de afeitado (3x)
- 5** Accesorio de afeitado
- 6** Tecla de desbloqueo del accesorio de afeitado
- 7** Unidad para accesorios
- 8** Afeitadora
- 9**  Interruptor de encendido/apagado
- 10** **00/... / 100%**  
Indicador de la capacidad de la batería
- 11**  Símbolo del enchufe parpadea en rojo: batería prácticamente descargada  
se ilumina en rojo durante el proceso de carga: la batería se carga
- 12**  El símbolo del candado parpadea: se visualiza el seguro de transporte
- 13**  Símbolo de limpieza: se ilumina brevemente cuando se conecta / parpadea después de afeitarse durante 30 minutos y recuerda sobre la necesidad de limpiar el aparato con regularidad
- 14** Conexión para la fuente de alimentación

- 15** Tapa protectora
- 16**  Marca en el accesorio recortador de barba
- 17** Rueda de bloqueo
- 18** Soporte de los cabezales de afeitado

### Sin ilustración:

- 19** Fuente de alimentación
- 20** Cepillo de limpieza
- 21** Bolsa de almacenamiento

## Carga del aparato

**NOTA:** Cargue el aparato durante 90 minutos antes de usarlo por primera vez así como en los sucesivos procesos de carga.

1. En caso necesario, desconecte el aparato con el interruptor de encendido/apagado **9**.
2. Conecte la fuente de alimentación **19** a la conexión **14** del aparato.
3. Enchufe la fuente de alimentación **19** a una toma de corriente fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características.
4. El símbolo del enchufe **11** se ilumina en rojo y se carga la batería. Cuando la batería esté totalmente cargada, se muestra 100%. El tiempo de funcionamiento sin conexión a la red con la batería completamente cargada es de 60 minutos aprox.

## Manejo

### Antes de la primera conexión

#### PRECAUCIÓN:

- ⊙ Al desembalar, puede haber restos de aceite en los cabezales de afeitado **4** del accesorio de afeitado **5**. Elimínelos con un paño absorbente y sin pelusa, antes del primer uso.



Puede utilizar la afeitadora rotativa, independientemente del estado de carga de la batería, conectándola a la red.

1. Si enchufa el aparato a la red, asegúrese de que esté desconectado.
2. Conecte la fuente de alimentación **19** a la conexión **14** del aparato.
3. Enchufe la fuente de alimentación **19** a una toma de corriente fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características.
4. **Ilustración A:** retire la tapa protectora **15** hacia abajo del accesorio de afeitado **5**.
5. Conecte el aparato con el interruptor de encendido/apagado **9**.

### Seguro de transporte

Si el seguro de transporte está activado, el símbolo del candado **12** parpadea.

- Presione y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado **9** durante aprox. 4 segundos para activar/desactivar el seguro de transporte.
- Al conectar la fuente de alimentación **19** se desactiva el seguro de transporte, que tampoco puede activarse con conexión a la red.

### Cambiar el accesorio de afeitado/recortador de barba

#### ¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ Desconecte la afeitadora **8** antes de colocar o quitar los accesorios.

1. **Ilustración A:** si es necesario, deslice la tapa protectora **15** con la abertura primero desde abajo sobre el accesorio de afeitado **5**.
2. **Ilustración B:** gire el accesorio **3** o **5** ligeramente en sentido antihorario y a continuación extráigalo de la afeitadora **8**.

3. **Ilustración C:** introduzca el accesorio **3** o **5** con la ranura en la cavidad de la unidad para accesorios **7**. Gire el accesorio ligeramente en sentido horario. Asegúrese de que el accesorio quede bien fijado en la afeitadora **8**.

### Colocar / quitar el peine guía

#### ¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ Desconecte el aparato antes de poner o cambiar el peine guía **1**.

#### Colocar

- Para colocar el peine guía **1**, colóquelo por las guías laterales del accesorio recortador de barba **3**, hasta que encaje con un clic.

#### Quitar

1. Deslice el peine guía **1** hacia arriba empleando una fuerza moderada. El peine guía **1** se suelta del accesorio recortador de barba **3**.
2. Retire el peine guía **1**.

### Afeitado



#### ¡PELIGRO de descarga eléctrica debido a la humedad!

- ⊙ La afeitadora **8** y la fuente de alimentación **19** no son impermeables y, por tanto, no se pueden utilizar en la ducha o bañera.

### Afeitado en seco (batería o red)

- Ponga el cabezal de afeitado **4** paralelo a la superficie cutánea y deslícelo suavemente con movimientos circulares por el rostro.
- Afeite contra la dirección de crecimiento de la barba.
- En las zonas más difíciles, como p. ej. la barbilla, estire la piel para obtener mejores resultados.

- Después del afeitado, apague el aparato, limpie cuidadosamente todas las piezas y coloque la tapa protectora **15** sobre los cabezales de afeitado **4** por la parte de abajo sobre el accesorio de afeitado **5**.

## **Afeitado en húmedo (solo con baterías)**



### **¡PELIGRO de descarga eléctrica!**

- ⊙ El aparato portátil y la fuente de alimentación **19** no son impermeables. El afeitado en húmedo solo es posible con baterías.

### **¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!**

- ⊙ Para el afeitado en húmedo utilice solo espuma o jabón de afeitar, nunca gel o crema de afeitar. Estos últimos podrían obstruir los cabezales de afeitado **4**.

- Antes del afeitado, aplique una fina capa de espuma de afeitar sobre el rostro.
- Afeite la cara tal y como se indica en el capítulo „Afeitado en seco (batería o red)“.
- Si durante el afeitado la espuma de afeitar obstruye el cabezal de afeitado con cabezales de afeitado **4**, limpie el cabezal de afeitado bajo el grifo.

## **Cortar la barba y los contornos (recortador de barba y patillas 2 en 1)**

### **¡ADVERTENCIA sobre lesiones!**

- ⊙ Los extremos del accesorio recortador de barba **3** están muy afilados. Manéjelos con cuidado.

- **Ilustración G:** seleccione la longitud de corte del peine guía **1** según la longitud de cabello deseada. Compruebe la

longitud de corte en el lateral del peine guía **1**, en la correspondiente marca **2**. La marca de flecha **▲ 16** indica la longitud de corte ajustada. Corte entonces la barba poco a poco.

**NOTA:** asegúrese de que el peine guía **1** siga estando bien fijado al aparato después de ajustar.

- **Ilustración H:** al cortar la barba coloque el dispositivo de forma que la parte delantera del peine guía **1** se deslice sobre la piel.
- Utilice el aparato sin el peine guía **1**, solo con el accesorio recortador de barba **3**, para cortar la barba o los contornos. De este modo podrá obtener longitudes uniformes de cabello de 1-2 mm.

## **Limpieza y mantenimiento**



### **¡PELIGRO de descarga eléctrica!**

- ⊙ La pieza de mano debe separarse del cable de la fuente de alimentación antes de limpiarla con agua.

### **¡ADVERTENCIA sobre lesiones!**

- ⊙ Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

### **¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!**

- ⊙ El cabezal de afeitado **4** del accesorio de afeitado **5** puede limpiarse con agua. No utilice otros líquidos.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.

**NOTA:** limpie el aparato después de usarlo.

**Encontrará información adicional sobre la limpieza y el cuidado del aparato y los accesorios en el manual de instrucciones en línea.**







## Eliminación









El embalaje y el aparato deben eliminarse conforme a las normas de protección medioambiental vigentes en su país.

## Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, lea el capítulo correspondiente en el manual de instrucciones en línea.

## Símbolos empleados

	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
	Aislamiento de protección
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (seguridad verificada): los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Los aparatos con este símbolo solamente pueden ser utilizados en el hogar (entorno seco).
	Fuente de alimentación conmutada

	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).
	Corriente continua
	Tensión alterna
	Señal de polaridad
	Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.
	Mediante el marcado UKCA, HOYER Handel GmbH declara la conformidad para el Reino Unido.
	Este símbolo identifica al fabricante del producto.
	El adaptador de red posee la clase de eficiencia energética 6.

Reserva de modificaciones técnicas.

## Servicio técnico

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989 (gratuito)  
E-Mail: hoyer@lidl.es

**IAN: 390153\_2201**

## Kort vejledning



Ved dette dokument drejer det sig om en forkortet printversion af den fuldstændige betjeningsvejledning. Med denne QR-koden kommer du direkte ind på Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **390153\_2201** se og downloade den fuldstændige betjeningsvejledning.

**ADVARSEL!** Følg den fuldstændige betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå person- og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden brugen af dette produkt. Opbevar denne korte vejledning godt og udlever alle dokumenter til tredjepart, hvis produktet videregives.

### Symboler på apparatet



Kan vaskes af under rindende vand.

## Leveringsomfang

- 1 barbermaskine **8**
- 1 strømforsyningsdel **19**
- 1 barbertilbehør **5**
- 1 skægtrimmertilbehør **3**
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) indstillelig kam **1** til skægtrimmeren **3**
- 1 rengøringsbørste **20**
- 1 opbevaringstaske **21**
- 1 beskyttelseskappe **15**
- 1 kort vejledning

## Tekniske data

Model:	SRR 3.7 D5
Barbermaskine:	Indgang: 5.0 V $\equiv$ 0.9 A
Strømforsyningsdel (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Indgang: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.2 A Max Udgang: 5.0 V $\equiv$ , 0.9 A, 4.5 W $- \oplus$
Strømforsyningsdelens beskyttelsesklasse:	II $\square$
Barbermaskinens kapslingsklasse:	IPX6 (beskyttelse mod kraftig vandstråle)
Strømforsyningsdelens kapslingsklasse:	IP44 (beskyttet mod oversprøjtning)
Betingelser i omgivelserne:	$\uparrow$ Kun godkendt til indendørs brug
Batteri:	1x 3.7 V li-ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C

**ANVISNING:** det kræver ingen handling fra brugerens side for at omstille produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig til såvel 50 som 60 Hz.

## Brug i overensstemmelse med formålet

Barbermaskinen er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Brug kun apparatet til tørt hår (undtagen ved vådbarbering).

Apparatet er konstrueret til privat brug og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs.


### Forudseeligt misbrug

---

#### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Klip ikke kunst- og dyrehår med apparatet.
- 






## Sikkerhedsanvisninger

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- ⊙ Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og tilslutningsledningen.
- ⊙  Dette symbol angiver, at du kan vaske denne barbermaskine af under rindende vand. **FARE!** Træk først stikket fra strømforsyningen ud af apparatet. Anvend ved netdrift kun den medfølgende, originale strømforsyningsdel.

### ADVARSEL!

- ⊙ Hold strømforsyningsdelen og ledningen tør!
- ⊙ Strømforsyningens kabel skal trækkes ud af den håndholdte del, inden den rengøres med vand.
- ⊙ Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan udskiftes.
- ⊙ Rør ikke apparatet med våde hænder.
- ⊙ Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du trække strømforsyningsdelen ud efter brugen, da nærheden af vand udgør en fare, også når apparatet er slukket.
- ⊙ Som yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsbeskyttelse-sanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i strømkredsen. Spørg din el-installatør til råds. Lad udelukkende en sådan installation udføres af en elektriker.
- ⊙ Oplad kun batteriet med den originale tilbehørsdel (strømforsyningsdel).

## Oversigt

- 1 Variabel indstillelig kam til skægtrimmertilbehør
- 2 **3 4 5 6 mm**  
Markering på kam
- 3 Skægtrimmertilbehør
- 4 Skæreenhed med skærehoveder (3x)
- 5 Barbertilbehør
- 6 Frigørelsesknap på barbertilbehør
- 7 Motor til tilbehør
- 8 Barbermaskine
- 9  Tænd-/slukknap
- 10 **00/... /100%**  
Visning af batterikapacitet
- 11  Stiksymboll  
blinker rødt: batteri næsten tomt  
lyser rødt under opladningen: batteri oplades
- 12  Låsesymbol blinker: angiver transportsikring
- 13  Rengøringsymbol: lyser kort når apparatet tændes hhv. blinker efter 30 minutters anvendelsestid og gør opmærksom på den nødvendige regelmæssige rengøring
- 14 Tilslutning til strømforsyningsdel
- 15 Beskyttelseskappe
- 16  Markering på skægtrimmertilbehør
- 17 Låsehjul
- 18 Skærehovedholder

### Ikke afbildet:

- 19 Strømforsyningsdel
- 20 Rengøringsbørste
- 21 Opbevaringstaske

## Opladning

---

**ANVISNING:** Oplad apparatet i 90 minutter inden den første brug og ved de følgende opladninger.

---

1. Sluk i givet fald for apparatet med Tænd-/slukknappen **9**.
2. Forbind strømforsyningsdelen **19** med tilslutningen **14** på apparatet.
3. Stik strømforsyningsdelen **19** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
4. Stiksymboll **11** lyser rødt, og batteriet oplades. Når batteriet er helt opladet, vises der **100%**. Den netuafhængige driftstid med fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

## Betjening

### Før apparatet tændes første gang

---

#### FORSIGTIG:

- ⊙ Efter udpakningen kan der stadig være oliererester på barbertilbehørets **5** skærehoveder **4**. Disse fjernes før ibrugtagning med en fnugfri klud med god sugsevne.
- 

Du kan til enhver tid bruge barbermaskinen i netdrift uanset batteriets ladetilstand.

1. Kontrollér ved netdrift at apparatet er slukket.
2. Forbind strømforsyningsdelen **19** med tilslutningen **14** på apparatet.
3. Stik strømforsyningsdelen **19** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
4. **Fig. A:** skub beskyttelseskappen **15** af barbertilbehøret nedad **5**.
5. Tænd for apparatet med tænd-/slukknappen **9**.

## Transportsikring

Hvis transportsikringen er aktiveret, blinker låsesymbolet **12**.

- Tryk på tænd-/slukknappen **9** og hold den nede i ca. 4 sekunder, for at tænde eller slukke transportsikringen.
- Ved tilslutning af strømforsyningsdelen **19** bliver transportsikringen deaktiveret og kan heller ikke aktiveres i netdrift.

## Udskiftning af barber-/skægtrimmertilbehøret

### ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk barbermaskinen **8**, inden du sætter tilbehøret på eller tager det af.
1. **Fig. A:** skub i givet fald beskyttelseskappen **15** med åbningen først på barbertilbehøret **5** nedefra.
  2. **Fig. B:** drej tilbehøret **3** eller **5** et lille stykke mod uret, og træk det af barbermaskinen **8**.
  3. **Fig. C:** sæt tilbehøret **3** eller **5** med rillen i udsparingen i drevet til tilbehør **7**. Drej tilbehøret et lille stykke med uret. Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast på barbermaskinen **8**.

## Påsatning/aftagning af kamme

### ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk for apparatet, inden du sætter en kam **1** på eller udskifter en kam.

### Påsatning

- For at sætte en kam **1** på, skubber du denne over føringskinnerne på siderne af skægtrimmertilbehøret **3**, til den går hørbart i indgreb.

### Aftagning

1. Skub kammen **1** opad med moderat kraft. Kammen **1** løsner sig fra skægtrimmertilbehøret **3**.
2. Tag kammen **1** af.

## Barbering



### FARE for elektrisk stød pga. fugtighed!

- ⊙ Barbermaskinen **8** og strømforsyningsdelen **19** er ikke vandtætte og må derfor ikke bruges under bruseren eller i badekarret.

### Tørbarbering (batteri- og netdrift)

- Hold skæreenheden **4** parallelt til hudoverfladen og bevæg den blidt med roterende bevægelser over dit ansigt.
- Barber mod hårenes vækstretning.
- På vanskelige steder, f.eks. på hagen, giver det et bedre resultat, hvis huden strammes.
- Sluk apparatet efter barbering, rengør delene omhyggeligt og skub til beskyttelse af skærehovederne **4** beskyttelseskappen **15** nedefra på barbertilbehøret **5**.

### Vådbarbering (kun batteridrift)



### FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Det håndholdte apparat og strømforsyningen **19** er ikke vandtætte. Vådbarbering må kun foretages ved batteridrift.

### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Brug udelukkende barberskum eller sæbeskum til vådbarberingen. Brug aldrig barbergel eller barbercreme. Disse kan sætte sig fast på skærehovederne **4**.

- Smør et tyndt lag barberskum på ansigtet før barberingen.
- Barber ansigtet som beskrevet i kapitel „Tørbarbering (batteri- og netdrift)“.
- Skulle barberskum tilstoppe skæreenheden med skærehovederne **4** under barberingen, skal du rengøre skæreenheden under rindende vand.

## Klipning af skæg og konturer (2-i-1-styler til skæg og bakken- barter)

### ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Skægtrimmertilbehørets **3** spidser er skarpe. Vær forsigtig med disse.
- **Fig. G:** indstil klippelængden på kammen **1** afhængigt af ønsket hårlængde. Aflæs klippelængderne på siden af kammen **1** på markeringen **2**. Pilmarkering **▲ 16** angiver den indstillede klippelængde. Afkort nu dit skæg trinvist.

**ANVISNING:** sørg for, at kammen **1** efter indstillingen stadig sidder godt fast på apparatet.

- **Fig. H:** hold ved trimningen af skæget apparatet således, at den forreste del af kammen **1** glider hen over huden.
- Brug kun apparatet uden kam **1** med skægtrimmertilbehøret **3** for at klippe skæg og konturer. Således kan du klippe ensartede hårlængder på 1-2 mm.

## Rengøring og pleje



### FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Strømforsyningens kabel skal trækkes ud af den håndholdte del, inden den rengøres med vand.

### ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk apparatet, inden enhver rengøring.

### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Barbertilbehørets **5** skæreenhed **4** må rengøres med vand. Brug ikke andre væsker.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

**ANVISNING:** rengør apparatet efter hver brug.

**Yderligere informationer om rengøring og pleje af apparat og tilbehørsdele fremgår af online-betjeningsvejledningen.**

## Bortskaffelse

Emballage og apparat skal bortskaffes i henhold til miljøforskrifterne i dit land.



## Fejlfinding

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, bedes du læse det tilsvarende kapitel i online-betjeningsvejledningen.



## Anvendte symboler


	Sikkerhedstransformator kortslutnings sikker
	Beskyttelsesisolering
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Apparater med dette symbol må kun bruges indendørs (tørre omgivelser).
	Switch-mode strømforsyning
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Jævnstrøm
	Vekselspænding
	Polaritetssymbol
	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.

	Symbolet kendetegner produktproducenten.
	Netadapteren har energieffektivitetsklasse 6.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## Service-center

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

 Service Danmark  
Tel.: 32 71 0005  
E-Mail: hoyer@lidl.dk

**IAN: 390153\_2201**

## Istruzioni brevi



Il presente documento è un'edizione cartacea abbreviata del manuale d'uso completo. Scansionando questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e digitando il numero di articolo (IAN) **390153\_2201** è possibile visualizzare e scaricare il manuale d'uso.

**AVVERTENZA!** Attenersi al manuale d'uso completo e alle istruzioni per la sicurezza per evitare danni a persone e beni. Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima di usare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### Simboli presenti sull'apparecchio



Adatto al lavaggio con acqua corren-

## Materiale in dotazione

- 1 rasoio **8**
- 1 alimentatore **19**
- 1 accessorio di rasatura **5**
- 1 accessorio regolabarba **3**
- 1 accessorio pettine a regolazione variabile (3, 4, 5, 6 mm) **1** per l'accessorio regolabarba **3**
- 1 spazzola per pulizia **20**
- 1 custodia **21**
- 1 cappuccio protettivo **15**
- 1 istruzioni brevi

## Dati tecnici

Modello:	SRR 3.7 D5
Rasoio elettrico:	Ingresso: 5.0 V === 0.9 A
Alimentatore: (modello SW-050090EUD / SW-050090BS):	Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Uscita: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W $\text{---} \ominus \oplus$
Classe di protezione dell'alimentatore:	II <input type="checkbox"/>
Tipo di protezione dell'rasoio:	IPX6 (protezione contro getti d'acqua forti)
Tipo di protezione dell'alimentatore:	IP44 (protetto da spruzzi d'acqua)
Condizioni am- bientali:	<input type="checkbox"/> omologato solo per l'impiego al chiuso
Batteria:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Temperatura d'esercizio:	da -10 °C a +40 °C

**NOTA:** non è necessaria nessuna azione da parte dell'utente per convertire il prodotto da 50 a 60 Hz. Il prodotto è adatto sia ai 50 sia ai 60 Hz.

## Uso conforme

Il rasoio elettrico è destinato esclusivamente al taglio di peli umani. Usare l'apparecchio solo su capelli asciutti (eccetto per rasatura a umido).

L'apparecchio è pensato per l'uso domestico e non va utilizzato in ambito commerciale. Usare l'apparecchio solo al chiuso.


## Uso indebito prevedibile

---

### AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non usare l'apparecchio per tagliare capelli sintetici o peli di animali.
- 






## Istruzioni per un impiego sicuro

- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.
- ⊙  Questo simbolo indica che è possibile lavare il rasoio con acqua corrente. **PERICOLO!** Prima di farlo, scollegare l'apparecchio dall'alimentatore a spina. Per il funzionamento tramite rete elettrica, utilizzare solo l'alimentatore originale.

### AVVERTENZA!

- ⊙ Mantenere asciutti l'alimentatore e il cavo!
- ⊙ La parte sostenuta con la mano va scollegata dal cavo dell'alimentatore prima di pulirla con acqua.
- ⊙ Questo apparecchio comprende una batteria che non può essere sostituita.
- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Se si utilizza l'apparecchio in una stanza da bagno, staccare l'alimentatore dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua comporta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- ⊙ Come protezione supplementare si raccomanda di installare nel circuito elettrico un dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (FI/RCD) con una corrente di apertura nominale non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio ad un elettricista. Far eseguire il montaggio solo da un elettricista specializzato.
- ⊙ Caricare la batteria esclusivamente con l'accessorio originale (alimentatore).

## Panoramica

- 1** Accessorio pettine a regolazione variabile per accessorio regolabarba
- 2** **3 4 5 6 mm**  
Marcatura sull'accessorio pettine
- 3** Accessorio regolabarba
- 4** Unità di rasatura con testine (3x)
- 5** Accessorio di rasatura
- 6** Tasto di sblocco dell'accessorio di rasatura
- 7** Azionamento per accessori
- 8** Rasoio
- 9**  Interruttore on/off
- 10** 00/... /100%  
Indicazione della capacità della batteria
- 11**  Simbolo della spina lampeggia di colore rosso: batteria quasi scarica  
si accende con luce rossa durante la ricarica: la batteria è in carica
- 12**  Simbolo del lucchetto lampeggia: indica la sicura per il trasporto
- 13**  Simbolo di pulizia: si accende brevemente al momento dell'accensione / lampeggia dopo 30 minuti di rasatura e ricorda che è necessario eseguire regolarmente la pulizia dello strumento
- 14** Attacco per alimentatore
- 15** Cappuccio protettivo
- 16**  Marcatura sull'accessorio regolabarba
- 17** Rotella di blocco
- 18** Supporto delle testine

### Non illustrato:

- 19** Alimentatore
- 20** Spazzola per pulizia
- 21** Custodia

## Ricarica

---

**NOTE:** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e per le ricariche successive, caricare ogni volta l'apparecchio per 90 minuti.

---

1. Eventualmente, spegnere l'apparecchio con l'interruttore on/off **9**.
2. Collegare l'alimentatore **19** all'attacco **14** dell'apparecchio.
3. Inserire l'alimentatore **19** in una presa ben accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta di omologazione.
4. Il simbolo della spina **11** lampeggia con luce rossa e la batteria è in carica. Quando la batteria è completamente carica, viene indicato 100%. La durata del funzionamento indipendente dalla rete elettrica è di circa 60 min. a batteria completamente carica.

## Funzionamento

### Prima della prima accensione

---

#### ATTENZIONE:

- ⊙ Dopo aver tolto l'apparecchio dalla confezione, è possibile che sulle testine **4** dell'accessorio di rasatura **5** si trovino resti d'olio. Prima della messa in funzione eliminarli con uno straccio assorbente e privo di pelucchi.
- 

È possibile utilizzare il rasoio elettrico alimentandolo tramite rete elettrica, indipendentemente dallo stato di carica della batteria.

1. Per il funzionamento tramite rete elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Collegare l'alimentatore **19** all'attacco **14** dell'apparecchio.

3. Inserire l'alimentatore **19** in una presa ben accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta di omologazione.
4. **Figura A:** abbassare il cappuccio protettivo **15** scoprendo l'accessorio di rasatura **5**.
5. Spegnerne l'apparecchio con l'interruttore on/off **9**.

### **Sicura per il trasporto**

Se la sicura per il trasporto è attivata, il simbolo del lucchetto **12** lampeggia.

- Premere e mantenere premuto l'interruttore on/off **9** per circa 4 secondi per attivare/disattivare la sicura per il trasporto.
- Collegando l'alimentatore **19** viene disattivata la sicura per il trasporto, che non può essere attivata nel funzionamento tramite rete elettrica.

### **Sostituzione dell'accessorio di rasatura/accessorio regolabarba**

#### **AVVERTENZA: rischio di lesioni!**

- ⊙ Prima di applicare o togliere gli accessori, spegnere il rasoio **8**.

1. **Figura A:** eventualmente, per prima cosa spingere dal basso il cappuccio protettivo **15** con l'apertura sull'accessorio di rasatura **5**.
2. **Figura B:** girare leggermente l'accessorio **3** o **5** in senso antiorario ed estrarlo dal rasoio **8**.
3. **Figura C:** inserire l'accessorio **3** oppure **5** con la scanalatura nell'apertura dell'azionamento per gli accessori **7** e ruotare leggermente l'accessorio in senso orario. Assicurarsi che l'accessorio sia saldamente fissato sul rasoio **8**.

### **Applicazione/ritiro dell'accessorio pettine**

#### **AVVERTENZA: rischio di lesioni!**

- ⊙ Prima di applicare o sostituire l'accessorio pettine **1**, spegnere l'apparecchio.

#### **Applicazione**

- Per applicare l'accessorio pettine **1**, spingerlo sulle guide laterali dell'accessorio regolabarba **3** finché non scatta in modo udibile.

#### **Rimozione**

1. Spingere verso l'alto l'accessorio pettine **1** esercitando una forza moderata. L'accessorio pettine **1** si stacca dall'accessorio regolabarba **3**.
2. Staccare l'accessorio pettine **1**.

#### **Rasatura**



#### **PERICOLO di scossa elettrica a causa dell'umidità!**

- ⊙ Il rasoio **8** e l'alimentatore **19** non sono impermeabili, pertanto non possono essere usati in una doccia/vasca da bagno.

### **Rasatura a secco (funzionamento a batteria e tramite rete elettrica)**

- Mantenere l'unità di rasatura **4** parallela alla superficie della pelle e passarla dolcemente sul volto con movimenti circolari.
- Effettuare la rasatura in direzione contraria al senso di crescita della barba.
- Nei punti complicati, ad esempio sul mento, tendere la pelle per ottenere un miglior risultato.
- Spegnerne l'apparecchio dopo l'uso, pulire con cura i pezzi e, per proteggere le testine **4**, spingere il cappuccio

protettivo **15** dal basso sull'accessorio di rasatura **5**.

## **Rasatura a umido (solo funzionamento a batteria)**



### **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ L'apparecchio sostenuto con la mano e l'alimentatore **19** non sono impermeabili. La rasatura a umido è consentita solo con il funzionamento a batteria.

### **AVVERTENZA: rischio di danni materiali!**

- ⊙ Per la rasatura a umido usare esclusivamente schiuma da barba o schiuma di sapone, mai gel da barba o crema da barba, poiché possono restare attaccati alle testine **4**.

- Prima della rasatura applicare al volto un sottile strato di schiuma da barba.
- Radarsi il volto come descritto al capitolo „Rasatura a secco (funzionamento a batteria e tramite rete elettrica)“.
- Se durante la rasatura la schiuma da barba dovesse ostruire l'unità di rasatura con le testine **4** pulire l'unità di rasatura in acqua corrente.

## **Taglio di contorni e barba (rifinitore 2 in 1 per barba e basette)**

### **AVVERTENZA: rischio di lesioni!**

- ⊙ Le punte dell'accessorio regolabarba **3** sono taglienti. Maneggiarle con precauzione.

- **Figura G:** regolare la lunghezza di taglio sull'accessorio pettine **1** a seconda della lunghezza desiderata per i peli. Leggere le lunghezze di taglio sul lato dell'accessorio pettine **1**, nella marcatura **2**. La freccia **▲ 16** indica la lunghezza di taglio regolata. A questo

punto accorciare la barba gradualmente.

**NOTA:** assicurarsi che, dopo aver regolato l'accessorio pettine **1**, questo sia ancora saldamente fissato all'apparecchio.

- **Figura H:** per tagliare la barba, tenere l'apparecchio in modo che la parte anteriore dell'accessorio pettine **1** scorra sulla pelle.
- Utilizzare l'apparecchio senza accessorio pettine **1** solo con l'accessorio regolabarba **3**, per tagliare la barba e i contorni. In questo modo è possibile tagliare i capelli ad una lunghezza uniforme di 1-2 mm.

## **Pulizia e cura**



### **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ La parte sostenuta con la mano va scollegata dal cavo dell'alimentatore prima di pulirla con acqua.

### **AVVERTENZA: rischio di lesioni!**

- ⊙ Spegnerne l'apparecchio prima di ogni pulizia.

### **AVVERTENZA: rischio di danni materiali!**

- ⊙ L'unità di rasatura **4** dell'accessorio di rasatura **5** può essere pulita con acqua. Non utilizzare altri liquidi.
- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

**NOTA:** pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

**Per ulteriori informazioni sulla pulizia e la cura dell'apparecchio e degli accessori consultare il manuale d'uso online.**

## Smaltimento

La confezione e l'apparecchio devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ambientali del proprio Paese.

## Risoluzione dei problemi

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, leggere il corrispondente capitolo del manuale d'uso online.

## Simboli utilizzati


	Trasformatore di sicurezza resistente al cortocircuito
	Isolamento di protezione
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Gli apparecchi con questo marchio possono essere utilizzati solo in ambito domestico (ambiente asciutto).
	Alimentatore
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.


	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Corrente continua
	Tensione alternata
	Simboli della polarità
	Si tratta di un prodotto riutilizzabile sottoposto alla responsabilità del produttore estesa nonché alla raccolta differenziata dei rifiuti.
	Con la marcatura UKCA, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UK.
	Il simbolo contrassegna il fabbricante del prodotto.
	L'adattatore di rete appartiene alla classe di efficienza energetica 6.

Con riserva di modifiche tecniche.

## Centri di assistenza

Per richiedere assistenza rivolgersi al nostro centro di assistenza:

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [hoyer@lidl.it](mailto:hoyer@lidl.it)

 Assistenza Malta  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.mt](mailto:hoyer@lidl.com.mt)

**IAN: 390153\_2201**

## Rövid útmutató



A jelen dokumentum a teljes kezelési útmutató rövidített nyomtatott kiadványa. A QR-kód szkennelésével közvetlenül a Lidl szervizoldalára lép ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), és a cikkszám (IAN) **390153\_2201** beírásával a teljes kezelési útmutatót megtekintheti és letehető.

**FIGYELMEZTETÉS!** A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a teljes kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt alaposan ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. Gondosan őrizze meg a rövid útmutatót, és a termék harmadik félnek történő továbbadásakor adja át az összes dokumentumot.

### Jelek a készüléken






Mosható folyóvíz alatt

## A csomag tartalma

- 1 borotva **8**
- 1 adapter **19**
- 1 borotvatartozék **5**
- 1 szakállvágó tartozék **3**
- 1 különböző fokozatokra (3, 4, 5, 6 mm) állítható fésű-toldó **1** a szakállvágó tartozékhoz **3**
- 1 tisztítókefe **20**
- 1 tárolótáska **21**
- 1 védőkupak **15**
- 1 rövid útmutató

## Műszaki adatok

Modell:	SRR 3.7 D5
rotációs borotva:	Bemenet: 5.0 V === 0.9 A
Adapter: (SW-050090EUD modell / SW-050090BS modell):	Bemenet: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Kimenet: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W 
A töltő védelmi besorolása:	II 
A borotva védettsége:	IPX6 (védelem erős vízszugár ellen)
Az adapter védettsége:	IP44 (fröccsenő víztől védett)
Környezeti feltételek:	 csak beltérben használható
Akkumulátor:	1x 3.7 V Li-ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C és +40 °C között

**MEGJEGYZÉS:** A felhasználónak semmit nem kell tennie, hogy a termék átálljon 50 és 60 Hz között. A termék alkalmazkodik az 50 Hz-hez és a 60 Hz-hez is.



## Rendeltetészerű használat

A rotációs borotvát kizárólag emberi haj/szőrzet vágására terveztük. A készüléket csak száraz hajon/szőrzeten használja (kivéve nedves borotválkozásnál).

A készülék kizárólag magáncélokra készült, azt nem szabad üzleti célokra használni. A készüléket csak beltéren szabad használni.


### Előre látható helytelen használat

---

#### FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊙ Ne vágjon a készülékkel műhajat/műszőrt és állati szőrt.
- 






## Tudnivalók a biztonságos üzemeltetéshez

- ⊙ 8 évesnél fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve csak megfelelő tájékoztatás után, és ha a lehetséges veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- ⊙  Ez a jel azt mutatja, hogy a borotva lemosható folyóvíz alatt. **VESZÉLY!** Előtte válassza le a készüléket a hálózati adatterről. A hálózati üzemmódhoz kizárólag a mellékelt eredeti adaptert használja.

### FIGYELMEZTETÉS!

- ⊙ Tartsa szárazon az adaptert és a kábelt!
- ⊙ Húzza ki az adapter kábelét a markolati részből, mielőtt vízzel megtisztítaná a készüléket.
- ⊙ A készülék akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető.
- ⊙ Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- ⊙ Ha a készüléket fürdőszobában használják, akkor az adaptert a használat után húzza ki, mert az a víz közelében még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
- ⊙ A telepítéshez javasoljuk, hogy extra védelemként használjon 30 mA-s áramérősségre kioldó FI relét (hibaáramvédelmet). Kérjen tanácsot a villanszerelőtől. A beépítést kizárólag képzett villanszerelő végezheti.
- ⊙ Az akkumulátort kizárólag az eredeti tartozékkal (adapterrel) töltsse.

## Áttekintés

- 1 különböző fokozatokra állítható fésűtoldó a szakállvágó tartozékhoz
- 2 **3 4 5 6 mm** jelzés a fésűtoldón
- 3 szakállvágó tartozék
- 4 vágóegység borotvafejekkel (3x)
- 5 borotvatartozék
- 6 a borotvatartozék nyitókapcsolója
- 7 a tartozékok meghajtása
- 8 borotva
- 9  be-/kikapcsoló
- 10 00/... / 100% akkumulátor töltés kijelzése
- 11  csatlakozószimbólum pirosan villog: az akkumulátor majdnem lemerült  
töltés közben pirosan világít: az akkumulátor töltés alatt áll
- 12  a zár szimbólum villog: jelzi, hogy a szállítás-biztosítás be van kapcsolva
- 13  tisztítás szimbólum: bekapcsolásnál röviden felvillan / villog: 30 perc borotválkozási idő után arra figyelmeztet, hogy a készülék rendszeres tisztítást igényel
- 14 csatlakozó az adapterhez
- 15 védőkupak
- 16  jelölés a szakállvágó tartozékon
- 17 retesz
- 18 a borotvafejek tartója

### Ábra nélkül:

- 19 adapter
- 20 tisztítókefe
- 21 tárolótáska

## Töltés

---

**MEGJEGYZÉSEK:** A készüléket az első használat és a következő töltések során 90 percig töltsé.

---

1. Szükség esetén kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolóval **9**.
2. Csatlakozassa az adaptert **19** a csatlakozóval **14** a készülékhez.
3. Csatlakoztassa az adaptert **19** olyan elérhető csatlakozóaljzatba, amelynek feszültsége megfelel az adattáblán megadott értéknek.
4. A csatlakozószimbólum **11** pirosan világít, a rendszer tölti az akkumulátort. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, akkor a 100% látható a kijelzőn. A hálózathoz függetlenül használat teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.

## Használat

### Az első bekapcsolás előtt

---

#### VIGYÁZAT:

- ⊙ Kicsomagolás után a borotvatartozék **5** borotvafejein **4** még olajmaradványok lehetnek. Használatbavétel előtt ezeket szőszmentes, nagy nedvszívó képességű ruhával törölje le.

---

A rotációs borotvát az elektromos hálózatról az akkumulátor töltöttségi szintjétől függetlenül bármikor használhatja.

1. Az elektromos hálózatról való használathoz győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
2. Csatlakozassa az adaptert **19** a csatlakozóval **14** a készülékhez.
3. Csatlakoztassa az adaptert **19** olyan elérhető csatlakozóaljzatba, amelynek feszültsége megfelel az adattáblán megadott értéknek.

4. **A kép:** Húzza le a védőkupakot **15** a borotvatarozékról **5**.
5. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval **9**.

## Szállítás-biztosítás

A szállítás-biztosítás funkció aktiválásakor a zár szimbólum **12** villog.

- A szállítás-biztosítás funkció ki- vagy bekapcsolásához nyomja le, és tartsa lenyomva kb. 4 másodpercig a be-/kikapcsolót **9**.
- Az adapter **19** csatlakoztatásával a szállítás-biztosítás deaktiválódik, és hálózatról történő üzemeltetés közben nem lehet aktiválni.

## A borotva-/szakállvágó tartozék cseréje

### FIGYELMEZTETÉS sérülésekre!

⊙ A tartozékok felhelyezése, illetve levétele előtt kapcsolja ki a borotvát **8**.

1. **A kép:** Először tolja a védőkupakot **15** a nyílással alulról a borotvatarozéokra **5**.
2. **B kép:** Forgassa el kissé a tartozékokat **3** vagy **5** az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le a borotváról **8**.
3. **C kép:** Dugja a(z) **3** vagy **5** tartozékot a horonnyal a meghajtón lévő, tartozékhoz való nyílásba **7**. Kissé fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba. Ügyeljen arra, hogy a tartozék megfelelően illeszkedjen a borotvára **8**.

## A fésű-toldó felhelyezése/levétele

### FIGYELMEZTETÉS sérülésekre!

⊙ A fésű-toldó **1** felhelyezése és levétele előtt kapcsolja ki a készüléket.

### Felhelyezés

- A fésű-toldó **1** felhelyezéséhez csúsztassa a toldót a szakállvágó tartozékon **3** található vezetősíneken, míg a fésű-toldó rögzítése hallhatóan a helyére nem kattan.

### Levétel

1. Tolja a fésű-toldót **1** közepesen erősen felfelé. A fésű-toldó **1** leoldódik a szakállvágó tartozékról **3**.
2. Vegye le a fésű-toldót **1**.

## Borotválkozás



### Nedvesség következtében fellépő áramütés VESZÉLYE!

⊙ A borotva **8** és az adapter **19** nem vízhatlan, ezért kádban, zuhany alatt nem használható.

## Száraz borotválkozás (akkumulátoros és hálózati üzem)

- Tartsa a vágóegységet **4** a bőr felszínével párhuzamosan, és mozgassa körkörösén az arcán.
- A szőrnövekedés irányával szemben haladjon.
- A nehezebben borotválható helyeken, amilyen az áll is, a bőr megfeszítésével tud jobb eredményt elérni.
- Borotválkozás után kapcsolja ki a készüléket, a részeit alaposan tisztítsa meg, majd a borotvafejek **4** védelmé érdekében helyezze a borotvatarozékra **5** a védőkupakot **15**.

## Nedves borotválkozás (csak akkumulátoros üzemben)



### Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Az adapter **19** és a kézben tartott készülék nem vízhatlan. Nedves borotválkozás csak akkumulátoros üzemmódban lehetséges.

### FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊙ A nedves borotválkozáshoz kizárólag borotválkozó vagy szappanhabot használjon, de borotva zselét vagy krémet ne. A krém ugyanis ráakadhat a vágófejekre **4**.

- Borotválkozás előtt vigyen fel az arcára egy vékony réteg borotvahabot.
- Borotválja meg az arcát a(z) „Száras borotválkozás (akkumulátoros és hálózati üzem)” fejezetben ismertetett módon.
- Ha borotválkozás közben a borotvafejek vágóegységét **4** eltömítené a borotvahab, folyó víz alatt tisztítsa meg.

## Kontúr és szakáll vágása (2 az 1-ben szakáll- és pajeszformázóval)

### FIGYELMEZTETÉS sérülésekre!

- ⊙ A szakállvágó tartozék **3** hegyei élesek. Legyen velük óvatos.
- **G kép:** A vágási hosszt a fésűtoldón **1** állíthatja be a megfelelő hosszra. A vágási hosszt a fésűtoldó **1** oldalán, a jelzésnél **2** olvashatja le. A **▲ 16** nyíljelölés a beállított vágási hosszra utal. A szakállat fokozatosan rövidítse.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy a fésűtoldó **1** a beállítás után is stabilan illeszkedjen a készülékre.

- **H kép:** A szakáll vágásakor úgy kell tartani a készüléket, hogy a fésűtoldó **1** elülső része a bőr felett síklik.
- Használja a készüléket fésűtoldó **1** nélkül, csak a szakállvágó tartozékkal **3**, ha szakállat, illetve kontúrt szeretne vágni. A haját a készülék ilyenkor egyenletesen kb. 1–2 mm-es hosszra vágja.

## Tisztítás és ápolás



### Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Húzza ki az adapter kábelét a markolati részből, mielőtt vízzel megtisztítaná a készüléket.

### FIGYELMEZTETÉS a sérülésekre!

- ⊙ Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

### FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊙ A borotvatartozék **5** vágóegységét **4** tisztíthatja vízzel. Ne használjon egyéb folyadékot.
- ⊙ Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert.

**MEGJEGYZÉS:** A készüléket minden használat után tisztítsa meg.

**A készülék és alkatrészeinek tisztítására és ápolására vonatkozó kiegészítő információk az online használati útmutatóban található.**







## Ártalmatlanítás

A csomagolást és a készüléket az Ön országában érvényes környezetvédelmi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

## Hibaelhárítás

Ha a készülék nem a kívánt módon működik, akkor olvassa el az online kezelési útmutató megfelelő fejezetét.

## Alkalmazott szimbólumok

	A biztonsági transzformátor rövidzárlat elleni védelemmel van ellátva
	Védőszigetelés
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (tanúsított biztonság): a készülékeknek elég kell tenniük az általánosan elfogadott műszaki szabályoknak, és meg kell felelniük a termékek biztonságáról szóló törvény (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) rendelkezéseinek.
	A CE-jelzéssel a HOYER Handel GmbH az uniós rendelkezéseknek való megfelelést jelzi.
	Az ezzel a jelzéssel ellátott készüléket kizárólag beltérben szabad üzemeltetni (száraz környezetben).
	Kapcsolóüzemű tápegység
	Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát módon történő ártalmatlanítására emlékeztet.

	Az újrahasznosítás szimbólumával (3 nyíl) az újrahasznosítható anyagokat jelölik. Az anyagot a közösen található újrahasznosítási szám (itt: 21) és/vagy a rövidítés (itt: PAP) segítségével lehet meghatározni.
	Egyenáram
	Váltakozó áram
	A polaritás jele
	Egy újrahasznosítható termékről van szó, amely a bővített gyártói felelősségnek és a szelektív hulladékgyűjtésnek van alávetve.
	Az UKCA jelzéssel a HOYER Handel GmbH az Egyesült Királyság rendelkezéseinek való megfelelést jelzi.
	A szimbólum a termék gyártóját jelöli.
	A hálózati adapter energiahatékonysági besorolása 6.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

## Szervizközpont

Hiba esetén kérjük, forduljon szervizközpontunkhoz:

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [hoyer@lidl.hu](mailto:hoyer@lidl.hu)

**IAN: 390153\_2201**

## Kratka navodila za uporabo



Ta dokument so skrajšana tiskana različica celotnih navodil za uporabo. Če optično preberete kodo QR, se odpre Lidlova spletna stran ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), na kateri lahko vpišete številko artikla (IAN) **390153\_2201** in tako odprete in prenese-te celotna navodila za uporabo.

**OPOZORILO!** Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da preprečite materialno škodo in telesne poškodbe. Kratka navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za upravljanje in varnostnimi napotki. Kratka navodila za uporabo dobro shranite in jih ob predaji izdelka drugim osebam predložite tudi njim.

### Simboli na napravi



Primerno za izpiranje pod tekočo vodo.

## Obseg dobave

- 1 brivnik **8**
- 1 omrežni adapter **19**
- 1 brivni nastavek **5**
- 1 nastavek za prirezovanje brade **3**
- 1 česalni nastavek **1** za različne dolžine striženja (3, 4, 5, 6 mm), za nastavek za prirezovanje brade **3**
- 1 krtačka za čiščenje **20**
- 1 torbica za shranjevanje **21**
- 1 zaščitni pokrovček **15**
- 1 kratka navodila za uporabo

## Tehnični podatki

Model:	SRR 3.7 D5
Rotacijski brivnik:	Vhod: 5.0 V === 0.9 A
Omrežni adapter: (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Vhod: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A največ Izhod: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W -⊕⊖+
Zaščitni razred omrežnega adapterja:	II <input type="checkbox"/>
Zaščitni razred brivnika:	IPX6 (zaščita pred močnimi vodnimi curki)
Vrsta zaščite omrežnega adapterja:	IP44 (zaščita pred pršenjem vode)
Pogoji okolice:	<input type="checkbox"/> dopustno le za uporabo v notranjih prostorih
Baterija:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Temperatura delovanja:	-10 °C do +40 °C

**NAPOTEK:** Uporabniku ni treba storiti ničesar, da bi izdelek preklopil med 50 in 60 Hz. Izdelek se prilagodi tako na 50 Hz kot tudi na 60 Hz.

## Namen uporabe

Rotacijski brivnik je namenjen izključno striženju človeških dlak. Uporabljajte ga le za suhe dlake (razen pri mokrem britju).

Aparat je namenjen za domačo uporabo in ga ni dovoljeno uporabljati v komercialne namene. Aparat lahko uporabljate le v notranjih prostorih.


### Predvidena napačna uporaba

---

#### OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Z aparatom ne strizite umetnih las ali živalske dlake.
- 






## Navodila za varno uporabo

- ⊙ Ta napravo lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora odrasle osebe naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.
- ⊙  Ta simbol prikazuje, da lahko brivnik sperete pod tekočo vodo. **NEVARNOST!** Pred tem izključite omrežni adapter iz naprave. Za omrežno obratovanje uporabljajte le priložen originalni omrežni adapter.

### OPOZORILO!

- ⊙ Omrežni adapter in kabel morata biti vedno suha!
- ⊙ Ročni del je treba ločiti od kabla napajalnika, preden ga očistite z vodo.
- ⊙ Ta naprava ima integrirano baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- ⊙ Aparata se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ⊙ Če aparat uporabljate v kopalnici, po koncu uporabe odklopite tudi omrežni adapter, saj bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- ⊙ Za dodatno varnost vam priporočamo tudi vgradnjo zaščitnega stikala za nazivni okvarni tok (FI/RCD) z največ 30 mA v tokokrogu. Za nasvet vprašajte svojega električnega inštalaterja. Vgradnja mora izvesti izključno elektro strokovnjak.
- ⊙ Baterije polnite le z originalnim omrežnim adapterjem.

## Pregled

- 1 česalni nastavek za različne dolžine striženja za nastavek za prirezovanje brade
- 2 **3 4 5 6 mm** oznaka na česalnem nastavku
- 3 nastavek za prirezovanje brade
- 4 brivna enota z brivnimi glavami (3x)
- 5 brivni nastavek
- 6 zatič za sprostitev brivnega nastavka
- 7 pogonska enota za nastavke
- 8 brivnik
- 9  stikalo za vklop/izklop
- 10 **00/... /100 %** prikaz zmogljivosti baterije
- 11  simbol vtiča  
utripa rdeče: baterija je skoraj prazna  
med polnjenjem sveti rdeče: baterija se polni
- 12  simbol ključavnice utripa: prikazuje transportno varovalo
- 13  simbol za čiščenje: ob vklopu kratko zasveti / po 30 minutah britja utripa in opozarja, da je potrebno redno čiščenje
- 14 priključek za omrežni adapter
- 15 zaščitni pokrovček
- 16  oznaka na nastavku za prirezovanje brade
- 17 zapahnitveno kolesce
- 18 držalo brivnih glav

### Ni prikazano:

- 19 omrežni adapter
- 20 krtačka za čiščenje
- 21 torbica za shranjevanje

## Polnjenje

---

**NAPOTKI:** Polnjenje aparata pred prvo uporabo in vsako nadaljnje polnjenje naj traja 90 minut.

---

1. Napravo po potrebi izklopite s pomočjo stikala za vklop/izklop **9**.
2. Omrežni adapter **19** povežite s priključkom **14** na aparatu.
3. Omrežni adapter **19** vstavite v lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza oznaki na tipski tablici.
4. Simbol vtiča **11** sveti rdeče in baterija se polni. Ko je baterija popolnoma napolnjena, se prikaže **100 %**. Aparat s polno baterijo deluje brez adapterja približno 60 minut.

## Rokovanje

### Pred prvim vklopom

---

#### POZOR:

- ⊙ Po razpakiranju so na brivnih glavah **4** brivnega nastavka **5** lahko ostanki olja. Pred uporabo jih odstranite z vpojno krpo, ki ne pušča vlaken.
- 

Ne glede na stanje baterije lahko rotacijski brivnik kadar koli priključite na omrežje.

1. Pred priključkom na omrežje preverite, ali je aparat izklopljen.
2. Omrežni adapter **19** povežite s priključkom **14** na aparatu.
3. Omrežni adapter **19** vstavite v lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza oznaki na tipski tablici.
4. **Slika A:** Zaščitni pokrovček **15** potisnite navzdol, da ga snamete z brivnega nastavka **5**.
5. Aparat vklopite s pomočjo stikala za vklop/izklop **9**.



## Transportno varovalo

Če je aktivirano transportno varovalo, utripa simbol ključavnice **12**.

- Pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop **9** približno 4 sekunde, da vklopite/izklopite transportno varovalo.
- S priključitvijo omrežnega adapterja **19** se transportno varovalo izklopi in ga med omrežnim delovanjem ni mogoče vklopiti.

## Menjava brivnega nastavka/nastavka za prirezovanje brade

### OPOZORILO pred poškodbami!

- ⊙ Preden namestite ali odstranite nastavke, brivnik **8** izklopite.

1. **Slika A:** Po potrebi najprej potisnite zaščitni pokrovček **15** z odprtino od spodaj na brivni nastavek **5**.
2. **Slika B:** Obrnite nastavek **3** ali **5** nekoliko v nasprotno smer urnega kazalca in ga nato pa ga povlecite z brivnika **8**.
3. **Slika C:** Vstavite nastavek **3** ali **5** z utorom v odprtino v pogonu za nastavke **7**. Nastavek nekoliko obrnite v smeri urinega kazalca. Pazite, da je nastavek trdno nameščen na brivnik **8**.

## Natikanje/snemanje česalnega nastavka

### OPOZORILO pred poškodbami!

- ⊙ Pred natikanjem ali menjavo česalnega nastavka **1** izklopite aparat.

### Natikanje

- Česalni nastavek **1** natakните na aparat tako, da ga potisnete v stranska vodila na aparatu do nastavka za

prirezovanje brade **3**, da se slišno zaskoči.

### Snemanje

1. Česalni nastavek **1** potisnite z zmerno silo navzgor. Česalni nastavek **1** se loči od nastavka za prirezovanje brade **3**.
2. Snemite česalni nastavek **1**.

### Britje



### NEVARNOST električnega udara zaradi vlage!

- ⊙ Brivnik **8** in omrežni adapter **19** nista vodotesna, zato ju ni dovoljeno uporabljati pod prho/v kadi.

### Suho britje (akumulatorsko in omrežno delovanje)

- Brivno enoto **4** držite vzporedno na površino kože in jo narahlo, s krožnimi gibi vodite po obrazu.
- Brijte v nasprotni smeri rasti dlak.
- Na zapletenih mestih, npr. spodnjem delu brade, dobro napnite kožo, da dosežete večjo učinkovitost.
- Po britju aparat izklopite, skrbno očistite dele in za zaščito brivnih glav **4** zaščitni pokrovček **15** potisnite od spodaj na brivni nastavek **5**.

## Mokro britje (samo akumulatorsko delovanje)

---



### NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Naprava, ki jo držite v roki, in napajalnik **19** nista vodotesna. Mokro britje je dovoljeno samo pri akumulatorskem delovanju.

### OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Za mokro britje uporabljajte izključno brivsko peno ali milno peno, vendar nikoli gela ali kreme za britje. Ta se lahko nabere na brivnih glavah **4**.

- Pred britjem na obraz nanesite tanko plast brivske pene.
- Obrijte obraz, kot je opisano v poglavju »Suho britje (akumulatorsko in omrežno delovanje)«.
- Če med britjem brivska pena zamaši brivno enoto z brivnimi glavami **4**, očistite brivno enoto pod tekočo vodo.

## Striženje zalizcev in brade (2 v 1 oblikovalnikom brade in zalizcev)

---

### OPOZORILO pred poškodbami!

- ⊙ Konice nastavka za prirezovanje brade **3** so ostre. Z njimi ravajte previdno.

- **Slika G:** Dolžino striženja lahko prilagajate na česalnem nastavku **1** glede na zeleno dolžino dlak. Dolžino striženja odčitajte ob strani česalnega nastavka **1** na oznaki **2**. Puščična oznaka **▲ 16** kaže nastavljen dolžino striženja. Brado krajšajte postopoma.

**NAPOTEK:** Pazite, da česalni nastavek **1** po nastavljanju dolžine še vedno stoji čvrsto na napravi.

---

- **Slika H:** Pri striženju brade napravo držite tako, da sprednji del česalnega nastavka **1** drsi po koži.
- Za oblikovanje brade in zalizcev uporabljajte aparat brez česalnega nastavka **1**, le z nastavkom za prirezovanje brade **3**. Tako lahko enakomerno strižete na dolžino 1 – 2 mm.

## Čiščenje in vzdrževanje

---



### NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Ročni del je treba ločiti od kabla napajalnika, preden ga očistite z vodo.

### OPOZORILO pred poškodbami!

- ⊙ Aparat odklopite pred vsakim čiščenjem.

### OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Brivno enoto **4** brivnega nastavka **5** lahko očistite z vodo. Ne uporabljajte nobenih drugih tekočin.
- ⊙ Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil.

**NAPOTEK:** Aparat očistite čim prej po vsaki uporabi.

---

**Dodatne informacije o čiščenju in negi naprave ter njenih sestavnih delov si preberite v spletnih navodilih za uporabo.**












## Odlaganje med odpadke

Embalazo in napravo morate zavreči v skladu z okoljskimi predpisi v svoji državi.

## Odpravljanje težav

Če naprave ne deluje več, kot zeleno, preberite ustrezno poglavje v spletnih navodilih za uporabo.

## Uporabljeni simboli


	Varnostni transformator z zaščito pred kratkim stikom
	Zaščitna izolacija
	<b>Geprüfte Sicherheit</b> (preizkušena varnost): naprave morajo biti v skladu s splošno priznanimi tehničnimi predpisi in z nemškimi zakonom o varnosti izdelkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Z oznako CE podjetje HOYER Handel GmbH zagotavlja skladnost s predpisi EU.
	Naprave s tem simbolom se lahko uporabljajo le v domačem (suhem) okolju.
	Stikalni napajalnik
	Ta simbol vas opozarja, da embalažo odstranite okolju prijazno.
	S simbolom za recikliranje (3 puščice) so označeni materiali, ki so primerni za ponovno uporabo. Material je lahko specificiran s številko za recikliranje (tu: 21) in/ali okrajšavo (tu: PAPER) na sredini.
	Enosmerni tok
	Izmenična napetost
	Znak za polarnost

	Gre za izdelek, ki ga je mogoče reciklirati in je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca ter ločevanju odpadkov.
	Z oznako UKCA podjetje HOYER Handel GmbH zagotavlja skladnost z Združenim kraljestvom.
	Simbol označuje proizvajalca.
	Omrežni adapter ima razred energijske učinkovitosti 6.

Pridružujemo si pravice do tehničnih sprememb.

## Servisni center

V primeru servisa se obrnite na naš servisni center:

 Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [hoyer@lidl.si](mailto:hoyer@lidl.si)

**IAN: 390153\_2201**